

PROGRAMA A PRIMERA VISTA

Programme en un coup d'œil · Programme at a glance



Conferencias plenarias · Conférences plénières · Keynote lectures

Interpretación simultánea disponible · Interprétation simultanée disponible · Simultaneous interpretation available

Día · Jour · Day	Ponente · Intervenant · Speaker	Título · Titre · Title
16 nov · 17:00 <i>Lunes · Lundi · Monday</i>	Pilar Del Río	ES El poder de la Literatura y el compromiso intergeneracional con los derechos humanos por la paz FR Le pouvoir de la Littérature et l'engagement intergénérationnel pour les droits humains en faveur de la paix EN The power of Literature and the intergenerational commitment to human rights for peace <i>Conferencia inaugural · Conférence inaugurale · Opening keynote</i>
17 nov · 17:00 <i>Martes · Mardi · Tuesday</i>	Yves Cartuyvels	ES La mediación, una contracultura democrática FR La médiation, une contre-culture démocratique EN Mediation, a democratic counterculture
18 nov · 17:00 <i>Miércoles · Mercredi · Wednesday</i>	David Moore	ES Integración de la mediación y de las prácticas restaurativas FR L'intégration de la médiation et des pratiques restauratives EN Integrating mediation and restorative practices
19 nov · 9:30 <i>Jueves · Jeudi · Thursday</i>	José Luis de la Cuesta	ES Justicia restaurativa en el País Vasco: hacia una normativa propia dentro de un marco global FR La justice restaurative au Pays basque : vers une réglementation propre dans un cadre global EN Restorative justice in the Basque Country: towards its own regulation within a global framework <i>Con autoridades y premios de honor del IVAC/KREI · Avec les autorités et prix d'honneur de l'IVAC/KREI · With authorities and IVAC/KREI honorary awards — Encuentro · Rencontre · Meeting Antonio Beristain</i>
19 nov · 12:30 <i>Jueves · Jeudi · Thursday</i>	Joseph Eduardo Iacona & Clair Aldington	ES Conferencia plenaria-participativa: el arte como mediador FR Conférence plénière participative : l'art comme médiateur EN Participatory keynote session: art as mediator
19 nov · 13:30 <i>Jueves · Jeudi · Thursday</i>	Riccardo Cappi <i>Presidente del FMM · Président du FMM · WMF President</i>	ES Síntesis temática · Declaración final de la Conferencia · Presentación de próximas ediciones FR Synthèse thématique · Déclaration finale de la Conférence · Présentation des prochaines éditions EN Thematic synthesis · Final declaration of the Conference · Presentation of forthcoming editions

Sesiones de formación (mañanas) · Sessions de formation (matinées) · Training sessions (mornings) — 16, 17 y 18 nov · 9:30–12:30

La misma formación continúa los tres días; cada participante elige una según su idioma · La même formation se poursuit sur les trois journées ; chaque participant·e en choisit une selon la langue · The same training continues across the three days; each participant chooses one according to its language

Idioma · Langue · Language	Formación · Formation · Training	Formadores · Formateurs · Trainers
Castellano	Más allá de la mediación: fundamentos y aplicaciones de las prácticas restaurativas en contextos de macrovictimización, comunitarios, organizacionales e institucionales	Alberto Olalde, Idoia Igartua, Mar Puga & Leticia Vidotto
Français	Médiation Transformatrice	Jacques Faget & Olivier Chambert-Loir
English	Restorative Justice in Institutional and Organizational Settings	Marie Keenan & Ivo Aertsen

Talleres y mesas redondas de tarde · Ateliers et tables rondes de l'après-midi · Afternoon workshops and roundtables

Sesiones simultáneas por sala, en el idioma indicado, sin interpretación · Séances simultanées par salle, dans la langue indiquée, sans interprétation · Simultaneous sessions by room, in the language indicated, without interpretation

LUNES, 16 DE NOVIEMBRE DE 2026
LUNDI 16 NOVEMBRE 2026 · MONDAY, 16 NOVEMBER 2026

Primera franja de tarde · Première tranche de l'après-midi · First afternoon session — 13:45–15:00

Sala	Sesión · Séance · Session	Formato · Idioma
1	La mediación y la justicia restaurativa en contextos universitarios: ¿Hacia dónde y cómo?	Mesa redonda · Castellano
2	Miedos y daños institucionales tras la prohibición de la mediación en violencia de género, en particular en prisión. Distorsión y adecuación	Mesa redonda · Castellano
3	Mediación y prácticas restaurativas en el ámbito sanitario y sociosanitario	Mesa redonda · Castellano
4	La Médiation Restaurative mise en œuvre par la Protection Judiciaire de la Moselle et le secteur associatif (IFJR, ARCA, Question de justice)	Table ronde · Français
5	L'amiable en France : acteurs, modèle et culture	Table ronde · Français
6	Mediation, education and the university	Roundtable · English
7	Transactional, Transformative or Both?: Trauma-informed Practice in Historical Institutional Abuse Mediations	Training roundtable · English

Segunda franja de tarde · Deuxième tranche de l'après-midi · Second afternoon session — 15:15–16:30

Sala	Sesión · Séance · Session	Formato · Idioma
1	Manejando virtudes y emociones en el diálogo restaurativo sobre daños en contextos de organizaciones e instituciones	Mesa redonda · Castellano
2	Justicia restaurativa en contextos de vulnerabilidad: potencial reparador y desafíos en escenarios complejos	Mesa redonda · Castellano
3	Justicia restaurativa y mediación en Cuba: desafíos y aprendizajes de un proceso de implementación gradual	Mesa redonda · Castellano
4	Usages de l'intelligence artificielle en médiation	Table ronde · Français
5	Créer un cadre éthique mondial pour la médiation environnementale	Table ronde · Français
6	Mediation and the transformation of justice systems and institutions	Roundtable · English

MARTES, 17 DE NOVIEMBRE DE 2026
MARDI 17 NOVEMBRE 2026 · TUESDAY, 17 NOVEMBER 2026

Primera franja de tarde · Première tranche de l'après-midi · First afternoon session — 13:45–15:00

Sala	Sesión · Séance · Session	Formato · Idioma
1	Justicia restaurativa en daños bio-socio-ecológicos: al hilo de la guía práctica del foro europeo de justicia restaurativa	Mesa redonda · Castellano
2	Sanar el daño: violencia, victimización y prácticas restaurativas en el ámbito sanitario	Mesa redonda · Castellano
3	Respuestas restaurativas y transformadoras a las violencias machistas y sexuales	Mesa redonda · Castellano
4	Quand la médiation tourne en rond : oser la créativité pour créer des déclics	Table ronde · Français
5	Culture de la médiation au sein du service public de l'emploi français (France Travail)	Table ronde · Français
6	Mediation, restorative dialogue and peacebuilding	Roundtable · English

Segunda franja de tarde · Deuxième tranche de l'après-midi · Second afternoon session — 15:15–16:30

Sala	Sesión · Séance · Session	Formato · Idioma
1	Coraje institucional en el deporte para responder al monólogo de la violencia: Posibilidades dialógicas restaurativas	Mesa redonda · Castellano
2	Mediación laboral y gestión de conflictos en las organizaciones	Mesa redonda · Castellano
3	Le conflit moteur de changement	Table ronde · Français
4	Culture de la médiation ? Chocs, malentendus ou convergences dans l'école et la famille	Table ronde · Français
5	Ethical Principles across Mediation Cultures: How Practice Challenges Theory	Training roundtable · English
6	Avances de la mediación en Andalucía	Mesa redonda formativa · Castellano

MIÉRCOLES, 18 DE NOVIEMBRE DE 2026
 MERCREDI 18 NOVEMBRE 2026 · WEDNESDAY, 18 NOVEMBER 2026

Primera franja de tarde · Première tranche de l'après-midi · First afternoon session — 13:45–15:00

Sala	Sesión · Séance · Session	Formato · Idioma
1	El concepto de víctima-superviviente en marcos de mediación y justicia restaurativa desde un enfoque narrativo: más allá del antagonismo, la patología o el victimismo	Mesa redonda · Castellano
2	Diálogos entre víctimas de violencia política: las posibilidades de entendimiento desde el disenso	Mesa redonda · Castellano
3	Víctimas olvidadas y procesos transicionales de justicia con perspectiva restaurativa	Mesa redonda · Castellano
4	La justicia juvenil en el contexto de una cultura restaurativa	Mesa redonda · Castellano
5	Médiation familiale, médiation sociale et médiation scolaire	Table ronde · Français
6	Mesa redonda formativa sobre reflexiones en torno al significado y práctica de la mediación	Mesa redonda formativa · Castellano

Segunda franja de tarde · Deuxième tranche de l'après-midi · Second afternoon session — 15:15–16:30

Sala	Sesión · Séance · Session	Formato · Idioma
1	Daños organizacionales y su prevención restaurativa: (des)cuidados a profesionales en contextos de alta complejidad	Mesa redonda · Castellano
2	Justicia restaurativa en el contexto penal juvenil del País Vasco: prácticas, diálogos y evaluación en clave transformadora	Taller / mesa redonda · Castellano
3	Mediación, democracia y construcción de paz	Mesa redonda · Castellano
4	Fundamentos, ética e innovación en la cultura de la mediación	Mesa redonda · Castellano
5	Cultures de la médiation : traditions, métaphores et justice économique	Table ronde · Français
6	Faire place au récit : L'Espace Dialogue, un service de médiation unique au service des bénéficiaires des proches et de l'institution	Table ronde formative · Français
7	La intervención restaurativa y la mediación ante el daño institucional en contextos eclesiales	Mesa redonda · Castellano

Programa completo con resúmenes y participantes en el programa general · Programme complet avec résumés et intervenants dans le programme général · Full programme with abstracts and participants in the general programme



XIIIth Conference of the World Mediation Forum **XIII Conferencia del Foro Mundial de Mediación** **XIII^e Conférence du Forum Mondial de la Médiation**

16 - 19 Noviembre 2026
Donostia/ San Sebastián, España



Cultures of mediation and mediation as transformative culture
Culturas de la mediación y mediación como cultura transformadora
Cultures de la médiation et médiation comme culture de transformation
Bitartekaritzaren kulturak eta bitartekaritza kultura eraldatzaile gisa



EUSKO JAURLARITZA
GOBIERNO VASCO
JUSTIZIA ETA GIZA
ESKUBIDEEN SAILA
DEPARTAMENTO DE JUSTICIA Y
DERECHOS HUMANOS



ÍNDICE

Contents · Table des matières



Ongi Etorri/Bienvenida	2
<i>Welcome · Mot de bienvenue</i>	
XIII Conferencia del Foro Mundial de Mediación	4
<i>The World Mediation Forum and the XIIIth Conference</i> <i>Le Forum Mondial de Médiation et la XIIIe Conférence</i>	
PROGRAMA GENERAL	6
<i>GENERAL PROGRAMME · PROGRAMME GÉNÉRAL</i>	
CONFERENCIAS	8
<i>KEYNOTE LECTURES · CONFÉRENCES PLÉNIÈRES</i>	
SESIONES DE FORMACIÓN	10
<i>TRAINING SESSIONS · SESSIONS DE FORMATION</i>	
Información detallada sobre mesas redondas, talleres y pósteres	12
<i>Detailed information on roundtables, workshops and posters</i> <i>Informations détaillées sur les tables rondes, ateliers et posters</i>	
Otras actividades relacionadas	36
<i>Other related activities · Autres activités liées</i>	
Informaciones practicas	37
<i>Practical information · Informations pratiques</i>	
Ponentes	40
<i>Invited Speakers · Intervenants invités</i>	



Riccardo Cappi

Presidente del Foro Mundial de Mediación · Munduko Bitartekaritza Foroaren presidentea ·
President of the World Mediation Forum · Président du Forum Mondial de Médiation

Gema Varona Martínez

Directora del Instituto Vasco de Criminología (IVAC/KREI), UPV/EHU ·
Kriminologiaren Euskal Institututuko zuzendaria · Director of the Basque Institute of Criminology ·
Directrice de l'Institut Basque de Criminologie

Euskara

Kriminologiaren Euskal Institutuaren (IVAC/KREI) zuzendari naizen aldetik, bihotz-bihotzez ematen dizuet ongietorria Munduko Bitartekaritza Foroaren XIII. Konferentziara, 2026ko azaroan Donostian biltzen gaituenera, Uda Ikastaroen Fundazioarekin (UIK) eta Euskal Herriko Unibertsitatearekin (UPV/EHU) elkarlanean antolatua. Ohore eta poz handia da guretzat mundu osoko bitartekariak, ikertzaileak, profesionalak eta ikasleak hiri honetan elkartzea, uste sendo batek batuta: elkarriketa dela gatazkak eraldatzeko biderik gizatiarrena.

IVAC/KREI institutuak ia bost hamarkadako ibilbidea du. Antonio Beristain irakasleak sortu zuen 1978an, eta ordutik diziplinarteko ikerketa, irakaskuntza konprometitua eta etengabeko gizarte-transferentzia uztartu ditu kriminologiaren, biktimologiaren eta justizia errestitutiboaren esparruetan. Gaur egun, besteak beste, Justizia Errestitutiboaren Teoria eta Praktika Laborategiaren bidez, entzutean, erreparazioan eta parte-hartzean oinarritutako justizia-moduak ikertzen eta sustatzen jarraitzen dugu, nazioarteko sareekin lankidetzan estuan.

Donostia ez da edonolako lekua elkarriketaz hitz egiteko. Indarkeria politikoaren eta, zehazki, terrorismoaren zauriak sakonki ezagutu zituen hiri honek jakin du bakearen eta askatasunezko bizikidetzaren aldeko ekimen aitzindarien agertoki bihurtzen; ekimen horietako batzuk apartekoak bezain ezezagunak izan dira. Horiek guztiek erakusten dute elkarriketa zaila baina posible dela, baita minik sakonenaren eta indarkeriarik justifikaezinenaren ondoren ere, eta memoria erantzukizuna bere gain hartzea eta gizarte-ehuna berreraikitzea bidera daitekeela.

Konferentzia hau topagune emankorra izatea espero dugu, elkar ezagutzeko, ikasteko eta adiskidetasuna lantzeko; eta Donostiatik zubiak eraikitzen jarraitzea, kultura errestitutiboa munduan zabal dadin.

Castellano

Como Directora del Instituto Vasco de Criminología (IVAC/KREI), es un honor darles la más cordial bienvenida a la XIII Conferencia del Foro Mundial de Mediación, que nos reúne en Donostia/San Sebastián en noviembre de 2026, organizada en colaboración con la Fundación Cursos de Verano (UIK) y la Universidad del País Vasco/Euskal Herriko Unibertsitatea (UPV/EHU). Constituye una profunda alegría acoger en esta ciudad a personas mediadoras, investigadoras, profesionales y estudiantes de los cinco continentes, unidas por la convicción de que el diálogo es la forma más humana de transformar los conflictos.

El IVAC/KREI atesora una trayectoria de casi cinco décadas. Fundado en 1978 por el profesor Antonio Beristain, ha cultivado desde entonces una investigación interdisciplinar, una docencia comprometida y una constante transferencia social en los campos de la criminología, la victimología y la justicia restaurativa. Hoy, a través, entre otras iniciativas, de su Laboratorio de Teoría y Práctica de Justicia Restaurativa, el Instituto continúa investigando y promoviendo formas de justicia basadas en la escucha, la reparación y la participación, en estrecha cooperación con redes internacionales.

Donostia/San Sebastián no es un lugar cualquiera para hablar de diálogo. Esta ciudad, que conoció en profundidad las heridas de la violencia política y, en concreto, del terrorismo, ha sabido convertirse en escenario de iniciativas pioneras por la paz y la convivencia en libertad, en ocasiones tan excepcionales como desconocidas. Todas ellas atestiguan que el diálogo es difícil, pero posible, incluso después del dolor más hondo y de la violencia más injustificable, y que la memoria puede orientarse hacia la responsabilización y la reconstrucción del tejido social. Deseamos que esta Conferencia sea un espacio fecundo de encuentro, aprendizaje y amistad, y que desde Donostia/San Sebastián se sigan tejiendo puentes para extender la cultura restaurativa en el mundo.

English

As Director of the Basque Institute of Criminology (IVAC/KREI), it is my great honour to welcome you to the XIIIth Conference of the World Mediation Forum, which brings us together in Donostia/San Sebastián in November 2026, organised in collaboration with the Summer Courses Foundation (UIK) and the University of the Basque Country (UPV/EHU). It is a profound joy to host in this city mediators, researchers, practitioners and students from across the world, united by the conviction that dialogue is the most humane way of transforming conflict.

IVAC/KREI can look back on almost five decades of history. Founded in 1978 by Professor Antonio Beristain, it has since cultivated interdisciplinary research, committed teaching and sustained social outreach in the fields of criminology, victimology and restorative justice. Today, through initiatives such as its Laboratory of Restorative Justice Theory and Practice, the Institute continues to study and promote forms of justice grounded in listening, reparation and participation, in close cooperation with international networks.

Donostia/San Sebastián is no ordinary place in which to speak of dialogue. This city, which knew intimately the wounds of political violence and, specifically, of terrorism, has become the setting for pioneering initiatives for peace and coexistence in freedom, at times as exceptional as they are little known. All of them bear witness that dialogue is difficult yet possible, even after the deepest pain and the most unjustifiable violence, and that memory can be turned towards accountability and the rebuilding of the social fabric.

We hope that this Conference will prove a fertile space of encounter, learning and friendship, and that from Donostia/San Sebastián bridges will continue to be built to spread restorative culture throughout the world.

Français

En ma qualité de Directrice de l'Institut Basque de Criminologie (IVAC/KREI), c'est un grand honneur de vous souhaiter la bienvenue à la XIIIe Conférence du Forum Mondial de Médiation, qui nous réunit à Donostia/Saint-Sébastien en novembre 2026, organisée en collaboration avec la Fondation des Cours d'Été (UIK) et l'Université du Pays Basque (UPV/EHU). C'est une joie profonde d'accueillir dans cette ville des médiateurs et médiatrices, des chercheurs et chercheuses, des professionnels et des étudiants venus du monde entier, unis par la conviction que le dialogue est la manière la plus humaine de transformer les conflits.

L'IVAC/KREI possède une trajectoire de près de cinq décennies. Fondé en 1978 par le professeur Antonio Beristain, il a cultivé depuis lors une recherche interdisciplinaire, un enseignement engagé et un transfert social constant dans les domaines de la criminologie, de la victimologie et de la justice restaurative. Aujourd'hui, à travers notamment son Laboratoire de Théorie et Pratique de la Justice Restaurative, l'Institut continue d'étudier et de promouvoir des formes de justice fondées sur l'écoute, la réparation et la participation, en étroite coopération avec des réseaux internationaux.

Donostia/Saint-Sébastien n'est pas un lieu quelconque pour parler de dialogue. Cette ville, qui a connu en profondeur les blessures de la violence politique et, en particulier, du terrorisme, a su devenir le théâtre d'initiatives pionnières en faveur de la paix et de la coexistence en liberté, parfois aussi exceptionnelles que méconnues. Autant de témoignages que le dialogue est difficile, mais possible, même après la douleur la plus profonde et la violence la plus injustifiable, et que la mémoire peut être orientée vers la responsabilisation et la reconstruction du tissu social.

Nous souhaitons que cette Conférence soit un espace fécond de rencontre, d'apprentissage et d'amitié, et que, depuis Donostia/Saint-Sébastien, l'on continue de tisser des ponts pour étendre la culture restaurative dans le monde.

El **Foro Mundial de Mediación (FMM)** es una organización internacional sin ánimo de lucro al servicio de mediadores de todos los continentes, basada en la interdisciplinariedad.

La misión del FMM es desarrollar e intercambiar conocimientos, información y habilidades en todas las áreas de la mediación, en particular a través de las conferencias internacionales que organiza regularmente desde hace más de 20 años (2003 en Argentina, 2005 en Suiza, 2007 en Israel, 2009 en Venezuela, 2012 en España, 2017 en Quebec, 2019 en Luxemburgo, 2022 en Portugal - virtual y 2024 en Brasil).

La **XIII Conferencia del Foro Mundial de Mediación** se centrará en el tema:

"Culturas de la mediación y mediación como cultura transformadora".

Con este tema general, la conferencia tratará de la mediación en muy diversos ámbitos: justicia, universidades, colegios, empresas, ONG, organizaciones deportivas y de tiempo libre, ámbitos religiosos, sistemas sanitarios, barrios, municipios, etcétera. Se abarcarán así los temas más clásicos junto con el cuestionamiento de las prohibiciones y los límites de la práctica de la mediación, la justicia restaurativa, la justicia terapéutica, la justicia transicional y la justicia transformadora. La Conferencia acogerá paneles temáticos teóricos y con resultados de investigaciones, así como workshops más prácticos y de formación específica para colectivos concretos.

-  Donostia-San Sebastián, España
-  16-19 de noviembre de 2026
-  Modalidad presencial u online
-  Idiomas de trabajo: español / francés / inglés

<https://www.uik.eus/es/curso/xiii-conferencia-del-foro-mundial-mediacion>

Síguenos en Instagram y
mantente al día con todas las
actualizaciones y novedades de
la conferencia.

Follow us on Instagram and stay
up to date with all conference
updates and news.

Suivez-nous sur Instagram et
restez informé-e de toutes les
actualisations et nouveautés de
la conférence.

[@worldmediationforumconference](https://www.instagram.com/worldmediationforumconference)



The **World Mediation Forum (WMF)** is an international non-profit organization serving mediators from all continents, grounded in interdisciplinarity.

The mission of the WMF is to develop and exchange knowledge, information, and skills in all areas of mediation, particularly through the international conferences it has regularly organized for more than 20 years (2003 in Argentina, 2005 in Switzerland, 2007 in Israel, 2009 in Venezuela, 2012 in Spain, 2017 in Quebec, 2019 in Luxembourg, 2022 in Portugal - virtual, and 2024 in Brazil).

The **XIII Conference of the World Mediation Forum** will focus on the theme:

“Cultures of mediation and mediation as a transformative culture.”

Within this overarching theme, the conference will address mediation in a wide range of fields: justice, universities, schools, companies, NGOs, sports and leisure organizations, religious contexts, healthcare systems, neighborhoods, municipalities, and more. It will therefore cover more traditional topics alongside questions concerning the prohibitions and limits of mediation practice, restorative justice, therapeutic justice, transitional justice, and transformative justice. The Conference will include theoretical thematic panels and panels presenting research findings, as well as more practical workshops and specific training sessions for particular groups.



Donostia-San Sebastián, Spain



16-19 November 2026



Attend in person or online



Working languages: Spanish / French / English

<https://www.uik.eus/en/activity/xiiiith-conference-world-mediation-forum>

Le **Forum Mondial de Médiation (FMM)** est une organisation internationale à but non lucratif au service des médiateurs de tous les continents, fondée sur l'interdisciplinarité.

La mission du FMM est de développer et d'échanger des connaissances, des informations et des compétences dans tous les domaines de la médiation, notamment à travers les conférences internationales qu'il organise régulièrement depuis plus de 20 ans – 2003 en Argentine, 2005 en Suisse, 2007 en Israël, 2009 au Venezuela, 2012 en Espagne, 2017 au Québec, 2019 au Luxembourg, 2022 au Portugal, en format virtuel, et 2024 au Brésil.

La **XIIIe Conférence du Forum Mondial de Médiation** portera sur le thème :

« Cultures de la médiation et médiation comme culture transformatrice »

Dans le cadre de ce thème général, la conférence abordera la médiation dans des domaines très variés : justice, universités, établissements scolaires, entreprises, ONG, organisations sportives et de loisirs, contextes religieux, systèmes de santé, quartiers, municipalités, etc. Elle couvrira ainsi les thèmes les plus classiques, tout en interrogeant les interdictions et les limites de la pratique de la médiation, la justice restaurative, la justice thérapeutique, la justice transitionnelle et la justice transformatrice. La Conférence accueillera des panels thématiques théoriques et des panels présentant des résultats de recherche, ainsi que des ateliers plus pratiques et des formations spécifiques destinées à des publics particuliers.



Donostia-Saint-Sébastien, Espagne



16-19 novembre 2026



Participation en présentiel ou en ligne



Langues de travail : espagnol / français / anglais

<https://www.uik.eus/fr/activite/xiii-conference-du-forum-mondial-mediation>

PROGRAMA GENERAL

GENERAL PROGRAMME · PROGRAMME GÉNÉRAL

16

LUNES
MONDAY
LUNDI

09:00 – 18:30

09:00 Sesión de apertura · *Opening Session* · *Séance d'ouverture*

Joxerramon Bengoetxea Caballero, Rector de la Universidad del País Vasco (EHU)
Jon Insausti Maisterrena, Alcalde de Donostia / San Sebastián

09:30 Sesión de Formación · *Training Session* · *Session de formation*

Espacios de formación participativa orientados al aprendizaje práctico, el intercambio de experiencias y la profundización en mediación transformativa y justicia restaurativa.

Participatory training spaces focused on practical learning, the exchange of experiences, and deeper engagement with transformative mediation and restorative justice.

Espaces de formation participative orientés vers l'apprentissage pratique, l'échange d'expériences et l'approfondissement de la médiation transformative et de la justice restaurative.

12:30 Comida · *Lunch* · *Déjeuner*

13:45 Talleres paralelos · *Parallel Workshops* · *Ateliers parallèles*

Grupos de trabajo con especialistas por ámbitos temáticos

Working groups with specialists by thematic area

Groupes de travail avec des spécialistes par domaines thématiques

16:30 Pausa · *Break* · *Pause*

17:00 Conferencia inaugural · *Keynote Conference* · *Conférence inaugurale*

Pilar Del Río

El poder de la Literatura y el compromiso intergeneracional con los derechos humanos por la paz

The Power of Literature and Intergenerational Commitment to Human Rights for Peace

Le pouvoir de la littérature et l'engagement intergénérationnel en faveur des droits humains et de la paix

19:30 Recepción en el Ayuntamiento de Donostia / San Sebastián · *Reception at Donostia / San Sebastián City Hall* · *Réception à la Mairie de Donostia / Saint-Sébastien*

17

MARTES
TUESDAY
MARDI

09:00 – 18:30

09:00 Sesión de apertura · *Opening Session* · *Séance d'ouverture*

Profundización temática · *Thematic Deepening* · *Approfondissement thématique*

09:30 Sesión de Formación · *Training Session* · *Session de formation*

12:30 Comida · *Lunch* · *Déjeuner*

13:45 Talleres paralelos · *Parallel Workshops* · *Ateliers parallèles*

16:30 Pausa · *Break* · *Pause*

17:00 Conferencia plenaria · *Keynote Conference* · *Conférence plénière*

Yves Cartuyvels

La mediación, una contracultura democrática

Mediation, a democratic counterculture

La médiation, une contre-culture démocratique

18

MIÉRCOLES
WEDNESDAY
MERCREDI

09:00 – 18:30

7

09:00 Sesión de apertura · Opening Session · Séance d'ouverture

Profundización temática · Thematic Deepening · Approfondissement thématique

09:30 Sesión de Formación · Training Session · Session de formation**12:30 Comida · Lunch · Déjeuner****13:45 Talleres paralelos · Parallel Workshops · Ateliers parallèles****16:30 Pausa · Break · Pause****17:00 Conferencia plenaria · Keynote Conference · Conférence plénière**

David Moore

Integración de la mediación y de las prácticas restaurativas

Integrating mediation and restorative practice

Intégration de la médiation et de la pratique restaurative

20:00 Celebración en sidreríaActividad opcional, con plazas limitadas y mediante inscripción aparte.
Mas informaciones disponible en el apartado Matricúlate.**Celebration at a Cider House**Optional activity, with limited places and separate registration required.
More information available in the Register section.**Célébration dans une cidrerie**

Activité optionnelle, avec un nombre de places limité et sur inscription séparée. Plus d'informations disponibles dans la rubrique Inscription.

19

JUEVES
THURSDAY
JEUDI

09:30 – 13:45

**09:30 Conferencia plenaria con participación de autoridades
Keynote Conference con participation of public authorities
Conférence plénière avec la participation des autorités**

José Luis de la Cuesta

Justicia restaurativa en el País Vasco: Hacia una normativa propia dentro de un marco global

Restorative Justice in the Basque Country: Towards Its Own Regulatory Framework within a Global Context

Justice restaurative au Pays basque : vers un cadre réglementaire propre dans un contexte global

Gema Varona/ Virginia Mayordomo:

Premios y nombramientos de honor del IVAC/KREI como parte del Encuentro Antonio Beristain

IVAC/KREI awards and honorary distinctions as part of the Antonio Beristain Meeting

Prix et distinctions honorifiques de l'IVAC/KREI dans le cadre de la Rencontre Antonio Beristain

11:15 Pausa · Break · Pause**11:30 Breve intervención de las autoridades · Brief address by authorities · Brève intervention des autorités**

Juan Aldaz: Informe visual sobre las actividades del IVAC/KREI · Visual report on IVAC/KREI activities ·

Présentation visuelle des activités de l'IVAC/KREI

Premio Pinatel · Pinatel Award · Prix Pinatel

Nahia Valle: Intervención musical · Musical contribution · Intervention musicale

Nombramiento de miembros de honor · New honorary members · Nomination de membres d'honneur

**12:30 Conferencia plenaria-participativa: el arte como mediador
Participatory keynote session: art as mediator
Conférence plénière participative : l'art comme médiateur**

Joseph Eduardo Iaconna y Clair Aldington

13:30 Conclusión y acto de Clausura · Conclusion and Closing Ceremony · Conclusion et cérémonie de clôture

Riccardo Cappi, Presidente del FMM · WMF President · Président du FMM

CONFERENCIAS

KEYNOTE LECTURES · CONFÉRENCES PLÉNIÈRES

Habrá interpretación simultánea.
Simultaneous interpretation will be provided.
Une interprétation simultanée sera assurée.

16 Pilar Del Río

Celebraremos el **Poder de la Literatura y el compromiso intergeneracional con los derechos humanos por la paz**

We will celebrate the **Power of Literature and intergenerational commitment to human rights for peace.**

Nous célébrerons **le pouvoir de la littérature et l'engagement intergénérationnel en faveur des droits humains pour la paix.**

17 Yves Cartuyvels

La mediación, una contracultura democrática

Símbolo de un modelo alternativo de discusión de conflictos, la mediación responde a un imaginario democrático que, en las sociedades autónomas, convierte a los individuos en protagonistas de su propio futuro. En un mundo amenazado tanto por los excesos autocráticos como por la lógica mecanicista del big data, su base relacional la convierte en un laboratorio de la democracia como espacio de intercambio y cooperación conflictiva.

Mediation, a democratic counterculture

A symbol of an alternative model for discussing conflicts, mediation responds to a democratic ideal which, in autonomous societies, makes individuals the actors of their own future. In a world threatened both by autocratic excesses and the mechanistic logic of big data, its relational foundation makes it a workshop for democracy as a space for exchange and conflictual cooperation.

La médiation, une contre-culture démocratique

Emblème d'un modèle alternatif de discussion des conflits, la médiation répond à un imaginaire démocratique qui, dans de sociétés de l'autonomie, fait des individus les acteurs de leur propre devenir. Dans un monde menacé tant par les dérives autocratiques que par la logique machinique des big data, son fondement relationnel en fait un atelier de la démocratie comme espace d'échange et de coopération conflictuelle.

18

David Moore**Integración de la mediación y de las prácticas restaurativas**

La mediación y la justicia restaurativa pueden entenderse tanto en un sentido estricto como amplio, ya sea como procesos o como enfoques prácticos para la resolución de controversias y la gestión de conflictos. Cuando estas perspectivas se articulan de manera integrada por profesionales con experiencia, resulta más fácil analizar cada caso con precisión e identificar el proceso más adecuado —o la combinación de procesos más pertinente— para favorecer la reparación de las relaciones. Esta sesión abordará la evolución de este enfoque integrado de construcción de paz.

Integrating mediation and restorative practice

Mediation and restorative justice tend to be defined narrowly and broadly – both as a process and as a practical philosophy of dispute resolution &/or conflict management. When experienced practitioners integrate these approaches, they are well-placed to diagnose a case accurately, and identify the optimal process – or combination of processes – for working with people to set relations right. This session explains the evolution of this integrated approach to peacemaking.

Intégration de la médiation et de la pratique restaurative

La médiation et la justice restaurative peuvent être comprises aussi bien dans un sens strict que dans un sens large, que ce soit comme processus ou comme approches pratiques de résolution des différends et de gestion des conflits. Lorsque ces perspectives sont articulées de manière intégrée par des professionnel-le-s expérimenté-e-s, il devient plus facile d'analyser chaque situation avec précision et d'identifier le processus le plus approprié — ou la combinaison de processus la plus pertinente — afin de favoriser la réparation des relations. Cette session abordera l'évolution de cette approche intégrée de construction de la paix.

19

Jose Luis de La Cuesta**Justicia restaurativa en el País Vasco: Hacia una normativa propia dentro de un marco global**

El Profesor de la Cuesta desarrollará una conversación sobre esta temática con Inés Soria, asesora en materia penitenciaria del Gobierno Vasco.

Restorative Justice in the Basque Country: Towards Its Own Regulatory Framework within a Global Context

Professor de la Cuesta will discuss this topic with Inés Soria, advisor on penitentiary matters to the Basque Government.

Justice restaurative au Pays basque : vers un cadre réglementaire propre dans un contexte global

Le professeur de la Cuesta échangera sur ce thème avec Inés Soria, conseillère en matière pénitentiaire auprès du Gouvernement basque.

SESIONES DE FORMACIÓN

TRAINING SESSIONS · SESSIONS DE FORMATION

Las sesiones tendrán una duración total de 9 horas, distribuidas en tres días de formación: 16, 17 y 18 de noviembre, de 9:30 a 12:30.

Importante: cada participante deberá elegir una formación teniendo en cuenta el idioma en que será impartida.

The sessions will have a total duration of 9 hours, distributed over three training days: November 16, 17 and 18, from 9:30 a.m. to 12:30 p.m.

Important: each participant must choose one training session, taking into account the language in which it will be delivered.

Les sessions auront une durée totale de 9 heures, réparties sur trois jours de formation : les 16, 17 et 18 novembre, de 9 h 30 à 12 h 30.

Important : chaque participant devra choisir une formation en tenant compte de la langue dans laquelle elle sera dispensée.

IDIOMA: CASTELLANO

Más allá de la mediación: fundamentos y aplicaciones de las prácticas restaurativas en contextos de macrovictimización, comunitarios, organizacionales e institucionales.

Alberto Olalde, Idoia Igartua, Mar Puga & Leticia Vidotto

La Justicia Restaurativa ofrece un marco para abordar situaciones de daño a partir de las relaciones afectadas, la responsabilización y la participación de las personas y comunidades implicadas. Desde esta perspectiva, permite trabajar con un amplio espectro de metodologías (de prácticas informales hasta procesos más estructurados) y en contextos diversos, incluidos aquellos en los que la lógica bilateral de la mediación clásica puede resultar insuficiente.

Esta formación propone una inmersión práctica y dialogada en las posibilidades de aplicación de las prácticas restaurativas. A lo largo de tres días, se combinarán fundamentos conceptuales, análisis de casos reales, presentación de recursos utilizados por los facilitadores y ejercicios prácticos y reflexivos, con espacio para preguntas, intercambio de experiencias y construcción colectiva.

Día 1 — Partiremos de la diferenciación entre mediación y prácticas restaurativas a partir de sus respectivos presupuestos y objetivos. Analizaremos la mediación como un proceso facilitativo orientado a la gestión del conflicto y a la construcción de acuerdos, y la Justicia Restaurativa como un paradigma centrado en el daño, la responsabilización, la reparación y las relaciones afectadas. A partir de esta distinción, exploraremos las distintas metodologías restaurativas y sus posibilidades de aplicación.

Día 2 — Abordaremos situaciones de macrovictimización, caracterizadas por daños de naturaleza colectiva o difusa vinculados, entre otros factores, a la violencia ideológica o política. A partir de casos reales, se presentarán objetivos y metodologías como las ceremonias de reentrada, orientadas a apoyar la reinserción social de quien causó el daño evitando respuestas estigmatizantes; los círculos, como espacio dialógico que permite dar voz, promover la responsabilización y construir colectivamente significados; y la mediación víctima-ofensor, en aquellos casos en los que la gravedad del daño requiere un encuentro estructurado entre las partes directamente implicadas.

Día 3 — Nos centraremos en la aplicación del enfoque restaurativo en organizaciones e instituciones. En el ámbito educacional, analizaremos cómo las prácticas restaurativas pueden ofrecer respuestas distintas de las exclusivamente disciplinarias, teniendo en cuenta las asimetrías de poder, la cultura institucional y las relaciones entre los diferentes actores. También exploraremos su potencial para generar aprendizajes colectivos y contribuir a transformaciones más duraderas en la manera en que las instituciones gestionan los conflictos y construyen legitimidad y confianza con sus comunidades.

LANGUAGE: ENGLISH

Restorative Justice in Institutional and Organizational Settings

Marie Keenan & Ivo Aertsen

For three days we will work in an interactive way on how to practice restorative justice in a variety of organisational and institutional contexts, be it religious institutions, corporations, sports organisations, the military, universities or other educational settings.

The first day, after some conceptual clarifications, we will deepen our **understanding of the phenomenon of organisational and institutional abuse and violence**. Special attention will be given to the particularities of this type of abuse and violence, as compared to abuse and violence in other contexts, such as families, between strangers, or in public places. We will try to identify the stakeholders in cases of organisational or institutional violence and reflect about their needs, which may relate to the personal (micro), the institutional (meso) and/or the societal (macro) level.

In the second day, **restorative responses to organisational and institutional abuses and violence** will be explored. We will begin with questions such as: why should we develop restorative responses in such complex situations and why systemic and institutional change might be important? The main focus of the day will be on **restorative justice expertise**. It will include discussion of its guiding values and principles; restorative justice approaches and programmes as they can be applied to organisational or institutional settings; how to invite and fully involve key stakeholders, including institutional and organisational leaders; how to prepare and carry out restorative justice in these contexts. Cross-cutting conceptual issues will also be examined, such as the role of recognition, truth recovery and accountability, and the function of reparation and redress.

In the third day, attention will turn to the **transformative potential** of restorative justice in these contexts. We begin by asking what is meant by the 'transformative' potential of restorative justice and how transformation can be approached in practice at organisational, institutional and broader societal levels. We will discuss how a learning process within organisations and institutions can best be supported, and how public concerns can be addressed, engaging with media. The workshop will end with a common reflection on how to understand and to contribute to 'justice' as transformative justice, learning from restorative justice and other related justice mechanisms.

LANGUE : FRANÇAIS

Médiation Transformatrice

Jacques Faget & Olivier Chambert-Loir

La médiation transformatrice est une approche non directive de travail sur le conflit qui se distingue résolument des autres modèles existants. Elle est essentiellement centrée sur la communication entre les personnes plutôt que sur la recherche d'un accord. Elle repose sur le respect absolu de leur autodétermination, tant sur le contenu des échanges que sur le processus de dialogue lui-même, et la recherche d'une meilleure façon de vivre ou de gérer le conflit. Cette philosophie conduit le médiateur transformatif à l'adoption d'une posture d'accompagnement « basse » mais cependant très active.

Cet atelier permettra de découvrir grâce à une méthodologie interactive :

- Les spécificités philosophiques et pratiques du modèle transformatif par rapport aux autres modèles de médiation
- Les concepts fondamentaux qui le constituent : vision du conflit comme crise de l'interaction, empowerment et reconnaissance
- La posture du médiateur transformatif et sa mise en oeuvre au cours d'exercices (silence attentif, reflet, vérification...) et de jeux de rôles.

MESAS REDONDAS Y TALLERES

ROUND TABLES AND WORKSHOPS · TABLES RONDES ET ATELIERS

TALLERES Y MESAS REDONDAS DE LA TARDE

No habrá interpretación simultánea ni traducción para los talleres/mesas redondas, sino únicamente para las ponencias invitadas al final de los días 16, 17 y 18, y durante la mañana del día 19.

Nos pondremos en contacto con los moderadores de los talleres/mesas redondas para facilitarles instrucciones generales sobre cómo moderar los talleres (incluyendo si alguien se conecta online) y para que se pongan en contacto con las personas que exponen en los talleres/mesas redondas antes de la conferencia.

AFTERNOON WORKSHOPS/ROUNDTABLES

Please, note that there are no simultaneous interpretation or translation for the workshops/roundtables, only for the keynote presentations at the end of the days 16, 17 and 18 and the morning of the 19th.

Chairs of the workshops/roundtables will be contacted to provide them with general instructions (including the potential online connection) to moderate the workshops and to contact workshop/roundtable presenters before the conference.

ATELIERS ET TABLES RONDES DE L'APRÈS-MIDI

Veuillez noter qu'il n'y aura pas d'interprétation simultanée ni de traduction pour les ateliers et tables rondes ; ces services ne seront assurés que pour les présentations principales à la fin des journées des 16, 17 et 18, ainsi que le matin du 19.

Les présidents des ateliers/tables rondes seront contactés afin de leur fournir des instructions générales pour animer les ateliers (y compris si quelqu'un se connecte en ligne) et de les inviter à prendre contact avec les intervenants des ateliers/tables rondes avant la conférence.

Sala 1 · Mesa redonda · Castellano**La mediación y la justicia restaurativa en contextos universitarios: ¿Hacia dónde y cómo?**

Intervinientes: Leire Berasaluze (modera), Idoia Igartua, Letícia Trombini, Mar Puga, Juan Williams, Alberto Olalde y Gema Varona.

En esta mesa, desde una mirada práctica de diversos países, profesionales e investigadores de la justicia restaurativa, algunos dentro del proyecto PID2024-156801OB-I00 (2025-2029), examinaremos, de forma participativa con las personas que se unan a ella, cómo la evidencia científica en relación con la resolución de conflictos en la Universidad, podría aplicarse de manera más efectiva, en relación con cambios en la cultura universitaria y en políticas públicas. Al fortalecer el vínculo entre la investigación académica y la práctica de primera línea, las presentaciones y los debates tendrán como objetivo apoyar sistemas de justicia restaurativa y mediación en este ámbito. Moderadas por Leire Berasaluze, Secretaria Académica del campus de Gipuzkoa, las personas intervinientes, con base en la experiencia de casos reales, irán respondiendo a cuestiones como: ¿qué tiene de particular la cultura universitaria a la hora de abordar conflictos?, ¿puede un miembro de esta comunidad ser facilitador?, ¿existe riesgo de "lavado restaurativo"? o ¿cómo se manejan los desequilibrios de poder?

Sala 2 · Mesa redonda · Castellano**Miedos y daños institucionales tras la prohibición de la mediación en violencia de género, en particular en prisión. Distorsión y adecuación.**

Intervinientes: Devi Yerga, Estíbaliz Jiménez, Paz Francés, María José Bernuz y Aitor Martínez.

En el marco del proyecto PID2024-156801OB-I00 (2025–2029), esta sesión aborda críticamente la prohibición de la justicia restaurativa en casos de violencia de género y violencia sexual en España. Dicha prohibición se ha fundamentado en una interpretación restrictiva del artículo 48 del Convenio de Estambul, asociada al riesgo de revictimización y a la posible privatización de delitos graves. Sin embargo, la evidencia empírica y los estándares internacionales cuestionan esta interpretación, al limitar la prohibición exclusivamente a mecanismos obligatorios, no a procesos restaurativos voluntarios.

En este contexto, el Laboratorio de Teoría y Práctica de Justicia Restaurativa, junto con expertos europeos, defiende la incorporación de prácticas restaurativas cuidadosamente diseñadas, voluntarias y facilitadas por profesionales, bajo garantías como el consentimiento informado, la evaluación de riesgos y la supervisión institucional. Estas prácticas han demostrado potencial para mejorar la reparación a las víctimas, favorecer su empoderamiento y recuperación, así como promover la responsabilización de las personas infractoras y reducir la reincidencia.

La sesión se orienta a analizar, desde una perspectiva comparada, las razones que han motivado la prohibición, el tratamiento de estos delitos en el ámbito europeo y sus efectos institucionales, tanto en términos de desistimiento delictivo como de victimización secundaria y crecimiento postraumático, con especial atención al contexto penitenciario.

Sala 3 · Mesa redonda (agrupación de propuestas individuales) · Castellano**Mediación y prácticas restaurativas en el ámbito sanitario y sociosanitario****1. Mediación en salud en Chile: Aciertos, dificultades y retos tras dos décadas de experiencia acumulada**

Virginia Andrea Vega Díaz — Mediadora en salud; ex jefa de la Unidad de Mediación en Salud, Consejo de Defensa del Estado (Chile) — andvegad@gmail.com.

En el año 2005 Chile instauró la mediación en salud por daños atribuidos a atenciones asistenciales otorgadas por prestadores institucionales públicos o privados y su personal sanitario, concibiéndola como una instancia previa y obligatoria al juicio. Para tal efecto, se estableció un sistema dual de mediación, reflejo del sistema mixto de salud (público y privado), participando dos instituciones públicas, Consejo de Defensa del Estado y Superintendencia de Salud, cuya competencia y rol dependen de la naturaleza pública o privada de la entidad sanitaria cuestionada.

La trayectoria de más de dos décadas nos permite identificar una serie de logros, especialmente desde el punto de vista del acceso a la justicia, posibilitando el diálogo entre las organizaciones sanitarias y/o su personal, por una parte, y los usuarios y/o familiares, por otra, ayudadas por un mediador. También advertimos nudos críticos, derivados principalmente del sistema dual de mediación, deficiencias en el marco normativo, escasez de recursos económicos del sector público y falta de incentivos para las organizaciones sanitarias, vislumbrándose oportunidades de mejora orientadas a potenciar esta política pública en armonía con los desafíos de los nuevos contextos, de manera de hacerla más efectiva y cercana a las personas a la luz de sus principios inspiradores.

2. La mediación como instrumento estratégico de gobernanza sanitaria: Hacia una cultura transformadora de prevención de conflictos

14

Laís Hermsdorff — Abogada — laishrohem@gmail.com

Este trabajo propone un nuevo paradigma para la gobernanza sanitaria al sostener que la mediación debe incorporarse como un instrumento estratégico y permanente de gestión institucional, trascendiendo su función tradicional de resolución de conflictos. Se plantea que la mediación puede convertirse en uno de los pilares de la gobernanza de las instituciones sanitarias, fortaleciendo la prevención de conflictos, la gestión de riesgos y la construcción de una cultura organizacional basada en el diálogo y la cooperación.

A partir de una investigación bibliográfica y documental, el estudio analiza el potencial de la mediación para actuar de forma preventiva en la comunicación de eventos adversos, los conflictos entre pacientes, familiares, profesionales e instituciones, así como en la toma de decisiones colaborativas y el fortalecimiento de la confianza institucional.

Se sostiene que incorporar la mediación a los procesos de gobernanza contribuye no solo a reducir la litigiosidad, sino también a mejorar la calidad de las relaciones institucionales, promover la seguridad del paciente y humanizar la atención sanitaria. Se concluye que la mediación constituye una herramienta de innovación institucional capaz de transformar la cultura organizacional de las instituciones de salud y consolidar un modelo de gobernanza orientado al diálogo, la prevención y la cooperación.

3. Entre la punición y la reparación: respuestas a la violencia obstétrica en España desde una perspectiva criminológica

Patricia San Juan Bello — Investigadora predoctoral, Universidad de Málaga — patriciasanjuan@uma.es.

Moderadora.

La violencia obstétrica se articula como una vulneración de los derechos humanos de las mujeres que se reproduce de forma estructural en el ámbito sanitario, lo que favorece la normalización de prácticas abusivas durante el embarazo, parto y puerperio. Sin embargo, el progresivo reconocimiento de este fenómeno tanto en el contexto internacional como en los marcos jurídicos nacionales ha impulsado debates en torno a las respuestas más adecuadas frente a este tipo de violencia, oscilando entre la criminalización y fórmulas restaurativas y alternativas de reparación. Particularmente, la comunicación se centra en el caso español, analizando los retos y posibilidades que presentan los mecanismos alternativos a la punición o sanción de estas conductas a través de grupos de discusión realizados con víctimas, matronas y ginecólogas. Así, esta investigación permitirá desarrollar una reflexión crítica desde prismas criminológicos y victimológicos sobre los límites de la respuesta punitiva en términos de reconocimiento, así como sobre su encaje respecto de violencias institucionalizadas y estructurales como la violencia obstétrica.

4. La mediación como herramienta de cuidado emocional en los conflictos laborales y sociosanitarios

Esperanza María Alonso Jiménez — T. Enfermería del Trabajo, Servicio de Prevención Mancomunado — esperanzaaj@codepa.es

Los conflictos en el ámbito laboral y sociosanitario suelen estar atravesados por factores emocionales, organizativos y relacionales que, si no se abordan de forma temprana, pueden derivar en deterioro del clima laboral, absentismo, malestar psicológico o ruptura de la comunicación entre profesionales. Esta ponencia propone analizar la mediación como una herramienta eficaz para prevenir, gestionar y transformar los conflictos en organizaciones donde el componente humano y emocional tiene un peso especialmente relevante.

A partir de una mirada práctica, se abordará cómo la mediación permite crear espacios seguros de escucha, reconocimiento mutuo y búsqueda de acuerdos, facilitando que las partes puedan expresar sus necesidades sin sentirse juzgadas. Asimismo, se reflexionará sobre su utilidad en equipos sanitarios, servicios sociosanitarios, centros laborales y entornos donde existen situaciones de presión asistencial, sobrecarga emocional o diferencias jerárquicas.

La propuesta plantea la mediación como recurso complementario dentro de la prevención de riesgos psicosociales, especialmente en conflictos interpersonales, dificultades de comunicación, tensiones entre equipos o situaciones previas a posibles procesos de acoso laboral. Finalmente, se ofrecerán recomendaciones para integrar la mediación en la cultura preventiva de las organizaciones, fomentando formas de relación más saludables, participativas y orientadas al acuerdo.

Objetivos:

- Analyser la relation entre conflit laboral, bien-être émotionnel et santé organisationnelle.
- Présenter la médiation comme outil préventif face aux conflits en milieux professionnels et sociosanitaires.
- Identifier des situations dans lesquelles la médiation peut éviter la cristallisation du conflit.
- Proposer des lignes directrices pour intégrer la médiation dans la culture préventive des organisations.

5. Médiation en équipes sanitaires : communication, confiance et résolution des conflits dans des contextes de haute pression

Esperanza María Alonso Jiménez — T. Enfermería del Trabajo, Servicio de Prevención Mancomunado — esperanzaaj@codepa.es

Les équipes sanitaires développent leur activité dans des contextes marqués par la pression assistentielle, la prise rapide de décisions, l'interaction constante entre différents profils professionnels et l'exposition continue à des situations émotionnellement exigeantes. Dans ce scénario, les conflits peuvent surgir en raison de difficultés de communication, répartition des tâches, leadership, différences de critères, surcharge de travail ou manque de reconnaissance entre professionnels.

Cette proposition présente la médiation comme une stratégie utile pour améliorer la communication interne, reconstruire la confiance et faciliter la résolution collaborative des conflits au sein des équipes sanitaires. La présentation abordera la valeur de l'écoute active, la neutralité, la confidentialité et la participation volontaire comme éléments clés pour transformer le conflit en une opportunité d'apprentissage organisationnel.

On exposera comment la médiation peut contribuer à prévenir l'escalade des tensions, réduire l'impact émotionnel des désaccords et renforcer la coopération entre professionnels. On analysera également sa possible application en conflits entre collègues, entre différents niveaux hiérarchiques, entre services ou unités, et même dans des situations où la relation professionnelle se détériore.

Finalement, on proposera un modèle basique d'intervention médiatrice adapté au domaine sanitaire, avec des phases orientées vers la détection précoce du conflit, ouverture du dialogue, identification des besoins, construction d'accords et suivi ultérieur. L'objectif est de montrer que la médiation ne résout pas seulement des conflits concrets, mais qu'elle favorise également une culture professionnelle basée sur le respect, la responsabilité et l'amélioration du climat de travail.

Objectifs

- Réfléchir sur les causes habituelles de conflit dans les équipes sanitaires.
- Montrer la médiation comme outil pour améliorer la communication et la confiance professionnelle.
- Proposer un schéma basique d'intervention médiatrice adapté au domaine sanitaire.
- Valoriser la médiation comme moyen d'amélioration du climat de travail et de prévention de l'épuisement émotionnel.

Sala 4 • Table ronde • Français

La Médiation Restaurative mise en œuvre par la Protection Judiciaire de la Moselle et le secteur associatif (IFJR, ARCA, Question de justice)

Modérateur: Staechele Jean — Coordinateur du Pôle Justice Restaurative et Médiations Pénales Direction de la Protection Judiciaire de la Moselle — jean.staechele@gmail.com.

Participants: Jean Staechele; Johanna Lauret (doctorante en sciences politiques); la coordinatrice Grand Est de l'IFJR; Dominique Retourné (présidente de l'ARCA); Hélène Van Dijk (présidente de Question de Justice).

En tant qu'animateur du groupe de discussion du CIM et du GEMME dédié à la justice restaurative, je souhaite présenter une synthèse du travail, des échanges et des réalisations françaises et européennes. À titre personnel, je suis l'un des trois Coordinateurs du Pôle Justice Restaurative de la DPJJ en France. Par ailleurs, je souhaite faire intervenir des chercheurs et des représentants d'associations travaillant dans le domaine de la justice restaurative : Madame Johanna LAURET, doctorante en sciences politiques qui réalise une thèse sur la justice restaurative et les violences de genres, la coordinatrice grand est de l'institut français de justice restaurative, la présidente de l'ARCA, Madame Dominique RETOURNE avocate et présidente d'une association dédiée à la justice restaurative, et Madame Hénène VAN DIJK Présidente de l'association Question de Justice. Dans ma fonction de coordinateur, j'assure la mise en œuvre et le déploiement de processus de justice restaurative auprès de mineurs auteurs et de leurs victimes. Ce travail comporte également la création d'outils dédiés, la sensibilisation auprès des partenaires judiciaires et extra judiciaires. En tant que membre du CIM et du GEMME, je travaille à la création de partenariats, la création d'outils : création d'une liste de diffusion dédiée à la justice restaurative à portée européenne et nationale, et un webinaire avec des partenaires européens pour mettre en perspective les pratiques et les outils.

L'amiable en France : acteurs, modèle et culture

1. « L'avocat au cœur de l'amiable : vers une vraie justice »

Jean-Edouard Robiou du Pont — Avocat-médiateur — jerdp.consulting@gmail.com. **Modérateur.**

La justice institutionnelle est représentée par la balance et le glaive (Rouland, Jacob). Le glaive dit le droit et tranche le litige. Il échoue souvent à résorber le sentiment d'injustice, là où le conflit prend racine et qui peut générer des velléités de vengeance. La justice étatique est, d'un point de vue anthropologique (Verdier, Elias), considérée comme une vengeance socialisée. Mais, la vengeance n'étant pas son objet, elle ne peut en tenir compte, et peut, à l'inverse, alimenter le sentiment d'injustice.

L'amiable, « justice sans le glaive », sait reconnaître la charge vindicatoire sans la légitimer (neutralité active de Cecchin, reconnaissance de Honneth), ce qui permet de la dépasser et de la rendre obsolète. Elle restaure ensuite un équilibre par la reconnaissance mutuelle (Honneth, Ricœur), la réciprocité du don (Mauss) et le recadrage stratégique (Palo Alto). Cet équilibre coconstruit répare et traite le sentiment d'injustice.

L'amiable n'est donc pas une sous-justice, mais une vraie justice, peut-être même d'un effet supérieur, car elle résout au lieu de socialiser. L'avocat en est l'acteur clé par son action fondée sur l'humain plus que sur le droit.

2. Entre marché et juridiction : une lecture critique des contradictions du modèle français de médiation en ébauche

Catherine Sophie Dimitroulias — Médiateure près la Cour d'appel de Paris ; Vice-Présidente du Syndicat National des Médiateurs (SYME) — sophie.dimitroulias@wanadoo.fr

Cette contribution propose une lecture critique de la structuration de la médiation en France à partir du 1er rapport du Conseil National de la Médiation (2023 2026). Malgré une série de propositions qui représentent des avancées notables, force est de constater que le modèle français demeure fragilisé par une ambiguïté structurelle profonde, encore impensée et irrésolue: d'une part, une médiation laissée au libre marché, où n'importe qui peut intervenir sans garantie effective de formation obligatoire, de déontologie opposable, de contrôle ni de sanction, y compris sur des matières sensibles, au risque de gravement entraver l'accès à la justice et aux droits fondamentaux ; d'autre part, un modèle étatiste, marqué par la prévalence du pouvoir judiciaire, pourtant affaibli, bien qu'il soit le seul gardien contre une potentielle érosion de ces droits et de l'État de droit. Comparée aux modèles de ses voisins européens, ce modèle en ébauche reste dans une position indéfinie, ni normatif étatique, ni professionnalisé libéral. La nécessité est impérieuse de garde fous afin de garantir que la médiation soit un corollaire du droit d'accès à la justice et une composante essentielle de la justice européenne du XXI^e siècle, plutôt qu'une solution facile de désengorgement des tribunaux au profit d'un marché dérégulé.

3. Promouvoir une culture de l'amiable pour tous

Alain Ducass — Président d'Al-Amiable — alain.ducass@energetic.fr

Les pays de culture catholique ont l'habitude d'en référer à la hiérarchie quand un problème survient. Trois changements sont à opérer pour promouvoir une culture de l'amiable dans ces pays : 1. faire comprendre aux citoyens qu'ils peuvent résoudre eux-mêmes leurs différends par le dialogue 2. leur faire savoir qu'il existe des praticiens des métiers de la médiation et de l'amiable à leur disposition 3. mettre en place des mécanismes de solidarité pour permettre à tous de bénéficier de médiation et, non seulement aux riches. L'atelier permettra de partager l'expérience de l'association <https://al-amiable.org> qui s'attache à ces trois buts.

Sala 6 · Round table (grouping of individual proposals) · English

Mediation, education and the university

1. Translating experience. Mediation and translation as a pedagogical act

Andrea Bucchi, Francesco Cappa y Marta Soffientini — University of Milano-Bicocca — m.soffientini3@campus.unimib.it. **Moderators.**

How can we translate an experience? This is the fundamental question of mediation. Mediation is, at its core, translation: building a bridge so that two worlds can meet.

Just as every good translation does not seek to match the original but rather a way to convey meaning -inevitably transforming it in the process- so mediation, alongside the meanings of what has been experienced, seeks not to return to the starting point but a path forward, opening a road that seemed blocked.

School is often the first public and political space for encountering the Other: radically different generations, cultures and experiences come together, and this inevitably produces conflict. The pedagogical act, then, is an act of constant translation within complexity, seeking a path of encounter between different forms of meaning.

This contribution explores the challenges and potential of restorative mediation, based on the hypothesis that conceiving pedagogical practice in terms of what we might call “formative translation” can generate a new educational culture and, perhaps, point to a possibility for transforming the very form of the school itself.

2. An ecological approach to institutional change: Analyzing bottom-up restorative justice initiatives in higher education via Bronfenbrenner’s systems theory

Nieke Elbers — Vrije Universiteit Amsterdam — n.elbers@vu.nl

This paper addresses the growing need for alternative solutions to address interpersonal harm in higher education, contrasting it with the complexities of implementing such initiatives within traditional, bureaucratic institutions. Utilizing a case study from the Vrije Universiteit Amsterdam (VU), the study analyzes how a bottom-up restorative initiative interacts with different organizational layers.

The research employs an autoethnographic action research methodology, coding qualitative data—including personal experiences, casework, and policy documents—through the lens of Bronfenbrenner’s ecological systems theory. The framework maps institutional dynamics across five dimensions: the micro (individual actions), meso (inter-departmental collaboration), exo (central board and institutional legalities), macro (cultural values and national policy), and chrono (the factor of time) systems.

The findings reveal significant success at the micro and meso levels, driven by individuals willing to bypass conventional institutional paths. However, critical friction emerged at the exo level, where the risk-averse, compliance-driven logic of legal departments and ethical committees clashed with the flexible, relational philosophy of restorative practices. This highlights a structural gap between supportive institutional leadership and the executing bureaucracy. The paper concludes with actionable recommendations to integrate legal gatekeepers early into the restorative process.

3. “The Transformative Power of Dialogue: Rethinking Mediation Through Recognition and Responsibility”

Giorgia Torchio — Università degli Studi di Perugia;— giorgiat.univ@gmail.com

This paper explores mediation as a transformative culture by grounding it in the philosophical foundations of dialogue, recognition, and relational ethics. Drawing on my research on mediation as an ethical encounter—where language functions not merely as a communicative tool but as a space of recognition and co construction of meaning—the contribution examines how dialogical frameworks can reshape the way institutions and individuals understand conflict, harm, and responsibility.

The analysis argues that mediation should be conceived not only as a method for resolving disputes, but as a cultural paradigm capable of challenging adversarial and punitive logics. Through a theoretical lens informed by dialogical philosophy, restorative justice scholarship, and contemporary reflections on relational responsibility, the paper considers how mediation can foster transformative shifts in contexts marked by asymmetries of power, trauma, and structural constraints. Particular attention is given to gender based and relational violence, where traditional mediation is restricted, yet where dialogical and restorative cultures can still offer meaningful frameworks for recognition, accountability, and survivor centred approaches.

By integrating philosophical inquiry with normative reflections on justice, the paper proposes mediation as a transformative culture capable of generating new relational narratives, promoting ethical responsibility, and contributing to broader social transformation.

4. Project-Based Legal Education: Training legal professionals to foster social impact and innovation on the justice system

Lilia Sales y Alessandra Sales — University of Fortaleza — lilia@unifor.br / alessandersales@unifor.br

Social and technological transformations, together with persistent demands for access to justice, point to the need for a reorientation in the education and professional posture of legal professionals. In Brazil, this need is reinforced by the institutional framework created by CNJ Resolution No. 125/2010, the Mediation Law and the 2015 Code of Civil Procedure, which strengthened consensual dispute resolution and extrajudicial pathways.

This paper presents the Transformative Leadership methodology as a project-based legal education model developed within the University of Fortaleza's graduate programs, especially the Master's Program in Law and Conflict Management. The methodology is grounded in the premise that professional training should move from diagnosis to implementation, requiring students to identify real problems in their professional contexts and design concrete actions, projects or products capable of generating institutional and social impact. It is structured around three pillars: the development of 21st century skills, such as creativity, critical thinking, leadership, collaboration and complex problem-solving; technical training in law, conflict management and innovation; and the transfer of knowledge through practical interventions aligned with social transformation. Its results include initiatives such as the Taxpayer Portal of the State Attorney's Office of Ceará, which redesigned taxpayer notification through visual law and friendly communication, recovering more than R\$ 7 million in 2019 and 2020 while avoiding protest procedures; an online negotiation platform created to expand lawyers' participation in pre-litigation dispute resolution; and DemocraSUS, a project aimed at addressing health-related judicialization through information, transparency and popular participation. As a consequence of the movement created by this educational model, the practice was recognized by the United Nations as a good practice for the Sustainable Development Goals and became part of the validated case database connected to the Innovare Award, an initiative of the Brazilian Ministry of Justice. These examples show how project-based legal education can foster extrajudicialization, strengthen access to justice and generate institutional innovation.

5. Transformative Leadership Methodology: Conflict Mediation as a Lens for Innovation and Social Peace in the Brazilian Justice System

Lilia Sales y Alessandro Sales — University of Fortaleza — lilia@unifor.br / alessandersales@unifor.br

The Transformative Leadership methodology was developed in response to the need for a new model of professional training in the Brazilian justice system. Its creation was grounded in the convergence of three frameworks: the 21st century skills identified by the World Economic Forum's Future of Jobs Report 2025, particularly analytical thinking, complex problem-solving, creativity, leadership, resilience and collaboration; the Brazilian institutional framework that encourages consensual dispute resolution, especially CNJ Resolution No. 125/2010, the Mediation Law and the 2015 Code of Civil Procedure; and the United Nations Sustainable Development Goals, especially the commitment to peace, justice and strong institutions. Read together, these frameworks indicate that legal and institutional education must move beyond technical and litigation-oriented training, preparing professionals to prevent, manage and transform conflicts. Based on this diagnosis, the Transformative Leadership methodology was structured around three pillars: the development of 21st century skills; technical training in conflict management, mediation and innovation; and the practical implementation of ideas, projects and products capable of transforming the justice system. Applied within the University of Fortaleza's Master's Program in Law and Conflict Management, whose first cohort began in 2015, the methodology has generated, over the last ten years, more than 150 projects proposing or implementing innovations in the justice system through the lens of conflict mediation, social impact and peacebuilding.

Sala 7 • Round table • English

Transactional, Transformative or Both?: Trauma-informed Practice in Historical Institutional Abuse Mediations

Presenter: Julie Somerville — Principal Mediator, R3 Resolutions Pty Limited - jsomerville@r3resolutions.com.au

In adversarial civil claims arising from historical institutional abuse, claimants approach mediation with differing levels of readiness. Some hope for something transformative: a meaningful apology or an acknowledgment that shifts how they carry past harm. For others it's primarily transactional: compensation and an end to the dispute. The mediator cannot always predict which claimant they will meet on the day, but can create conditions that accommodated transactional resolution, transformative outcomes or both.

Civil mediation is usually a single-day adversarial process structured by pleadings, evidence, legal frameworks, insurance dynamics, institutional defendants, and the mediator's neutrality. This session advances trauma-informed mediation as a distinct practice model within that framework. It is not a restorative justice process, nor a modified version of commercial mediation. It requires a reorientation of the mediator's role: from driving parties toward settlement, to creating and safeguarding the conditions that reduce the risk of re-traumatisation and support participation.

Drawing on mediating approximately one thousand historical institutional abuses since 2019, against a background of twenty-five years as an Australian litigator, the presenter outlines what trauma-informed mediation looks like in practice: apologies, pre-mediation engagement, room and session structuring, language, regulation and dysregulation in negotiation, and responding safely to distress.

Segunda franja de tarde · 15:15–16:30**Second afternoon session · 3.15 pm–4.30 pm****Deuxième tranche horaire de l'après-midi · 15 h 15 – 16 h 30****Sala 1 · Mesa redonda · Castellano****Manejando virtudes y emociones en el diálogo restaurativo sobre daños en contextos de organizaciones e instituciones***Moderadora: María José Bernuz Beneitez — Profesora, Universidad de Zaragoza — mbernuz@unizar.es**Intervinientes: María José Bernuz (Universidad de Zaragoza), Jorge Gracia (Universidad San Jorge), Paz Francés, Myriam Herrera (Universidad de Sevilla) y Gema Varona (UPV/EHU).*

Dentro del proyecto PID2024-156801OB-I00 (2025-2029) "Responder a la victimización organizacional e institucional: un análisis comparado de investigación-acción", dentro de la convocatoria de ayudas del Ministerio español de Ciencia, Innovación y Universidades, miembros del mismo analizarán de forma participativa, junto con los asistentes, cómo pueden entenderse y manejarse diversas emociones presentes en procesos restaurativos en daños organizacionales o institucionales (centros educativos, religiosos, deportivos, partidos políticos, empresas, administración pública...). María José Bernuz (Universidad de Zaragoza) se referirá a la vergüenza como emoción que muestra adhesión a valores comunitarios. Jorge Gracia (Universidad de San Jorge) abordará la compasión encarnada como virtud pública y la relevancia de construir instituciones compasivas. Paz Francés propone analizar la vergüenza como emoción estructural en las experiencias de madres de hijas/os con diversidad en contextos educativos y la justicia restaurativa como vía para transformar estos espacios en entornos de cuidado, dignidad y corresponsabilidad. Myriam Herrera (Universidad de Sevilla) nos hablará sobre la manipulación de las emociones de las víctimas. Finalmente, Gema Varona (Universidad del País Vasco) se adentrará en los miedos y su potencial impacto conmovedor.

Sala 2 · Mesa redonda · Castellano**Justicia restaurativa en contextos de vulnerabilidad: potencial reparador y desafíos en escenarios complejos***Moderadora: Isabel Germán Mancebo — Investigadora doctora, IVAC-KREI, EHU — isabel.german@ehu.eus**Intervinientes: Ivana Larrosa (Universidad San Jorge, Zaragoza), Ane Viana (UPV/EHU), Leire Berasaluce (UPV/EHU) e Isabel Germán (IVAC-KREI, UPV/EHU).*

El sistema de justicia penal no siempre responde a las necesidades de las víctimas de los delitos, particularmente cuando estas se encuentran en situación de vulnerabilidad. De forma complementaria a la justicia tradicional, el modelo restaurativo puede proporcionar a estas víctimas una reparación acorde al daño sufrido, al tiempo que contribuye a la responsabilización del victimario y reconstruye el tejido social roto por el delito. Partiendo de este planteamiento, en esta mesa redonda se exploran las posibilidades de llevar adelante procesos de mediación y otras fórmulas de justicia restaurativa cuando las víctimas son especialmente vulnerables: personas ancianas, inmigrantes, víctimas de trata de seres humanos, o víctimas de violencia de género y doméstica. De manera transversal, se abordarán las dificultades susceptibles de aparecer en los procesos restaurativos en los que puede existir una asimetría, que podría traducirse en situaciones de injusticia epistémica, con un sustrato identitario. Intervinientes: Ivana Larrosa (Profª. Derecho y Criminología, Universidad San Jorge, Zaragoza), Ane Viana (Profª. Derecho y Criminología, EHU), Leire Berasaluce (Profª. Derecho y Criminología, EHU), Isabel Germán (Investigadora doctora, IVAC-KREI, EHU)

Sala 3 · Mesa redonda · Castellano**Justicia restaurativa y mediación en Cuba: desafíos y aprendizajes de un proceso de implementación gradual***Moderador: Jorge Luis Barroso González — Organización Nacional de Bufetes Colectivos. Director Provincial (provincia Villa Clara). Profesor Titular de Derecho Penal de la Universidad Central "Marta Abreu" de Las Villas, Cuba — jorge.barroso@vcl.onbc.cu.*

Participantes: Lisby Bernal Díaz — Profesora/ Universidad Central "Marta Abreu" de Las Villas — ldbernal@uclv.cu; Esmel Valera Sabugo — Abogado — lemse.vs@gmail.com; Lucrines Azcuy Aguilera — Profesora — lazcuylaguilera@gmail.com; Glenda Reyes Torres — Profesora/UCLV — glendart94@gmail.com; Belkis Molina Águila — Profesora universitaria — molina.aguila66@gmail.com; Maydell Pérez Inerárity — Profesora/ UCLV Cuba — maydellperez756@gmail.com; Amanda Pérez Becquer — Profesora de la Universidad Central Marta Abreu de las Villas — amandaperezbecquer@gmail.com

Esta mesa redonda presenta los principales aprendizajes derivados de un proceso de investigación, formación e intervención orientado a explorar las posibilidades de implementación gradual de la justicia restaurativa y la mediación en Cuba. Más que exponer experiencias aisladas, propone un diálogo sobre los desafíos, avances y perspectivas de un proceso de construcción progresiva desarrollado en el marco de un proyecto de cooperación académica internacional. La sesión analizará la transición desde una etapa inicial centrada en la difusión teórica y la capacitación profesional hacia el desarrollo de experiencias prácticas en diferentes ámbitos. Se abordarán los retos de introducir enfoques restaurativos en un contexto jurídico donde la mediación cuenta con un reconocimiento normativo creciente, mientras la justicia restaurativa avanza hacia su construcción institucional. El debate integrará perspectivas sobre la formación de operadores jurídicos, la investigación aplicada en conflictos de pareja violentos, el papel de la defensoría en la protección de derechos, las experiencias comunitarias desarrolladas en la provincia de Villa Clara y la incorporación progresiva de principios restaurativos en las instituciones como base para una cultura y una ciudad restaurativas. La mesa permitirá compartir resultados preliminares, desafíos y aprendizajes sobre la adaptación de estos principios al contexto cubano.

Sala 4 • Table ronde • Français

Usages de l'intelligence artificielle en médiation

Modérateur: Staechelé François — magistrat honoraire, médiateur, formateur — staechele@gmail.com

Participants: Iren Bekrieva, Yves Cartuyvels, Abder Ait Ouali, François Staechelé.

Panorama général de l'utilisation de l'IA en médiation - risques & opportunités, précautions à prendre, comment l'IA va-t-elle influencer la justice, les avocats et les parties en matière de médiation.

Sala 5 • Table ronde • Français

Créer un cadre éthique mondial pour la médiation environnementale

Modératrice: Carrez Séverine — Médiatrice — ecociateurs@gmail.com

Participants: Sève Carrez (chercheuse médiatrice, France), Alain Lempereur (professeur médiateur, Italie), Lyne Morissette (biologiste médiatrice marine, Québec).

Le dialogue environnemental est extrêmement complexe car il vient toucher au cœur même du vivant, à une vulnérabilité qui n'a pas de mot pour se défendre. À l'heure où les rapports internationaux du GIEC et de l'IPBES identifient l'importance de prendre en compte la biodiversité au cœur-même des activités humaines, il est essentiel qu'un cadre éthique de dialogue et de médiation environnementale se formalise au niveau mondial. Pour travailler collectivement à cette question, nous recevrons des invités internationaux : Dr.Sève Carrez (Chercheuse Médiatrice, France), Pr.Alain Lempereur (Professeur Médiateur, Italie), Dr.Lyne Morissette (Biologiste Médiatrice marine, Québec).

Sala 6 • Round table (grouping of individual proposals) • English

Mediation and the transformation of justice systems and institutions

1. Transforming Administrative Conflict Resolution in Albania: Mediation, Audit Culture, and Institutional Trust

Enila Hasani — Mediator — enilah@yahoo.com

Albania has established a legal framework that formally enables mediation in disputes involving public administration, reflecting broader justice reform efforts aligned with European governance standards. Despite this recognition, mediation remains rarely used in administrative practice. The main obstacle is not legislative absence but the institutional environment in which public officials operate, particularly the strong accountability culture shaped by external financial audit oversight.

In practice, administrative decision makers often perceive mediated settlements as carrying higher professional and institutional risk than judicial decisions obtained through full litigation, even when mediation would provide faster, less costly, and mutually beneficial outcomes. The lack of explicit procedural assurances that negotiated agreements will be treated as fully compliant administrative actions reinforces risk averse behavior and discourages the practical use of mediation. Experiences observed in administrative dispute management suggest that institutions frequently prioritize procedural safety over cooperative resolution.

This paper argues that mediation can become a transformative governance instrument only when legal authorization is matched by accountability alignment. Integrating mediation into audit safe administrative procedures would enable public institutions to engage confidently in negotiated solutions, strengthening institutional trust, administrative efficiency, and citizen state cooperation within reform oriented legal systems.

2. Negotiated and restorative justice in environmental harms: a case study about institutional constraints on penal alternatives in Minas Gerais, Brazil

Carlos Frederico Braga da Silva — State Judge and researcher, Judicial School of the Appellate Court of Justice, Minas Gerais (Brazil) — carlosfrebrasilva@gmail.com. Moderator.

This case study examines, from a criminological perspective, how institutional constraints—both cognitive and organisational—observed within the social practice of the legal system in Minas Gerais, Brazil, may affect the development of penal alternatives in response to environmental harm. We depart from the premise that legal frameworks do not impede, but rather allow for, the adoption of dialogical approaches to addressing environmental conflicts. Consequently, dialogical strategies grounded in mediation, conciliation, and restorative justice may foster individualised and context-sensitive responses to socio-environmental disputes.

Considering two modes of penal intervention—namely, negotiated criminal justice and traditional adjudication—we analyse social practices of legal culture and decision-making processes within the criminal justice system that operate predominantly along retributive lines, potentially limiting the emergence of penal innovations. The analysis focuses on how everyday practices shape the meaning of criminal sanctions in ways that may affect the development of more responsive, contextualised, and proportionate penal responses.

Drawing on an examination of discursive structures in institutional documents and patterns of limited communicative interaction among legal practitioners, the study indicates how alternatives to traditional retributive approaches are sidelined within the broader criminal justice system, understood as a social subsystem extending beyond judicial settings.

3. From Litigation to Consensus: Repeat Players and the implementation of ADR public policy in Brazil

Lilia Sales — University of Fortaleza — lilia@unifor.br

The Brazilian justice system faces persistent overload, with more than 82 million pending cases despite sustained institutional and normative efforts to promote ADR. This paper examines the gap between the expansion of consensual dispute resolution policies and the modest settlement outcomes still observed in practice, focusing on repeat players in high-volume litigation. Special attention is given to the banking sector, whose prominence is consistent with recent scholarship on financial-sector litigation in Brazilian State Courts. Silva, Gregorini and Bertran (2025) observe that financial institutions appear systematically among the country's major litigants and, as of April 2025, accounted for 9.1% of pending cases on the defendant side and 5% on the claimant side, according to consolidated data from the CNJ Major Litigants Dashboard. At the same time, not all organizations within the financial sector engage in mass litigation in the same way. The contrast between Bradesco, with litigation rates above 200 cases per 100,000 clients, and Nubank, with 46.2 cases per 100,000 clients, illustrates that habitual litigation is not an unavoidable consequence of financial services, but may also reflect institutional decisions, legal management models, customer experience strategies, digital communication channels, and internal policies for extrajudicial conflict resolution (Bertran & Freitas, 2025). This discussion is particularly relevant in light of STJ Theme 1,396, which raises the question of whether prior attempts at extrajudicial settlement may be required in consumer claims. The issue reinforces that consensual mechanisms cannot operate as merely formal procedural filters: to reduce litigation without undermining access to justice, they must ensure accessible, timely and good-faith responses by repeat players. As a consequence of this broader concern with habitual litigation, Brazilian Bill No. 106/2026 seeks to define reverse abusive litigation, understood as the strategic and repeated use of judicial proceedings by powerful institutional litigants to postpone compliance, resist established legal understandings, or force weaker parties to litigate individually. The paper concludes that both mandatory extrajudicial pathways and legislative initiatives against abusive litigation should be systematically monitored in order to assess their potential contribution to reducing judicial overload while preserving legitimate access to courts.

4. Consensus Building for complex public conflicts: The case of Parque do Cocó in Fortaleza, Brazil

Alessander Sales y Lilia Sales — University of Fortaleza — alessander@unifor.br / lilia@unifor.br

This paper examines Consensus Building as a practical framework for addressing complex public conflicts, using the definitive creation of Parque do Cocó in Fortaleza, Brazil, as a concrete case. The central contribution is to show how a long-standing socio-environmental dispute, previously marked by fragmented litigation, institutional tension and competing public and private interests, was redirected toward a structured deliberative process capable of producing an implementable solution. The experience of the Permanent Forum for the Definitive Implementation of Parque do Cocó, coordinated by the Federal Public Prosecutor's Office, demonstrates that Consensus Building can create institutional conditions for dialogue among actors who do not initially share the same interests, resources or understandings of the problem. The case shows three main results. First, the method helped transform conflict from a judicialized dispute into a collaborative governance process. Second, it enabled the construction of a formally documented consensual proposal, strengthening the legitimacy and feasibility of the final decision. Third, it fostered interinstitutional coordination among public authorities, civil society, technical actors and affected stakeholders, reducing the risk that the agreement would remain merely symbolic. The Cocó case suggests that Consensus Building is especially valuable in conflicts involving public policies, environmental protection and multiple centers of authority, because it combines participation, technical information, negotiation and institutional commitment. More broadly, the experience offers a replicable lens for justice systems and public governance institutions seeking to move beyond adversarial responses and build durable, legitimate and socially grounded solutions.

Primera franja de tarde · 13:45–15:00**First afternoon session · 1.45 pm–3.00 pm****Première tranche horaire de l'après-midi · 13 h 45 – 15 h 00****Sala 1 · Mesa redonda · Castellano****JUSTICIA RESTAURATIVA EN DAÑOS BIO-SOCIO-ECOLÓGICOS: AL HILO DE LA GUÍA PRÁCTICA DEL FORO EUROPEO DE JUSTICIA RESTAURATIVA***Moderadora: Gema Varona Martínez — Directora del IVAC-KREI, UPV/EHU — gemmamaria.varona@ehu.eus**Participantes: J. Raziel Yauri Miranda, Fermín Iñarra, Olga Belmonte, María Ascensión García Ruiz y Gema Varona.*

A finales de 2025, el grupo de trabajo sobre justicia restaurativa medioambiental publicó en abierto, en inglés, una guía práctica sobre el desarrollo de procesos restaurativos para daños ecológicos, entendidos dentro de un enfoque bio-socio-biológico. El IVAC/KREI ofrece en su página web una traducción al castellano. Dentro del proyecto de investigación PID2024-156801OB-I00 (2025-2029), esta mesa, con la intervención de J. Raziel Yauri Miranda, Fermín Iñarra, Idoia Igartua, Olga Belmonte y Gema Varona, permitirá la posibilidad de reflexionar sobre qué conocimientos y habilidades se necesitan conocer y poner en práctica, por parte de las personas facilitadoras, para evitar sesgos antropocentristas, así como el riesgo de lavado restaurativo, en la comunicación necesaria para entender las necesidades, intereses y poderes presentes en este tipo de conflictos.

Sala 2 · Mesa redonda · Castellano**Sanar el daño: violencia, victimización y prácticas restaurativas en el ámbito sanitario***Moderadora: Ane Viana — UPV/EHU — ane.viana@ehu.eus**Intervinientes previstos (según la propuesta): Cristina Sanchis Soler (psicóloga sanitaria y forense), Estíbaliz Jiménez (Universidad de Quebec), Isabel Trespaderne (UPV/EHU) y Ane Viana (UPV/EHU).*

Dentro del proyecto PID2024-156801OB-I00 (2025-2029) “Responder a la victimización organizacional e institucional: un análisis comparado de investigación-acción”, de la convocatoria de ayudas del Ministerio español de Ciencia, Innovación y Universidades, esta mesa propone un espacio de reflexión y diálogo participativo sobre la victimización en el ámbito sanitario, atendiendo a las diversas formas de daño que pueden producirse en contextos de atención y cuidado y que afectan tanto a pacientes como a profesionales e instituciones. En entornos caracterizados por la complejidad organizativa, la vulnerabilidad y la toma de decisiones críticas, se plantea analizar cómo se generan, reconocen y gestionan estas experiencias de daño, así como los retos que plantean para las respuestas institucionales. Asimismo, se abrirá el debate sobre el papel que pueden desempeñar la mediación y las prácticas restaurativas en estos contextos, explorando sus límites, posibilidades y condiciones de implementación. Participarán Cristina Sanchis Soler, psicóloga sanitaria y forense; Estíbaliz Jiménez, profesora del Departamento de Psicoeducación de la Universidad de Quebec; Isabel Trespaderne, profesora titular de la Universidad del País Vasco (EHU); y Ane Viana, profesora de la Universidad del País Vasco (EHU), en un diálogo interdisciplinar orientado a identificar retos compartidos y posibles vías de abordaje.

Sala 3 · Mesa redonda (agrupación de propuestas individuales) · Castellano**Respuestas restaurativas y transformadoras a las violencias machistas y sexuales****1. Justicia Restaurativa en el ámbito de la violencia sexual***Pilar González Rivero — Directora General, Asociación para la Mediación, el Encuentro y la Escucha (AMEE) — pilar@asociacionamee.org. Moderadora.*

La presente comunicación analiza la praxis desarrollada por la Asociación AMEE en el ámbito de los encuentros restaurativos con víctimas y ofensores, no vinculados, del ámbito de la violencia sexual. La presentación se articula en torno al trabajo que se desarrolla paralelamente en el acompañamiento a las víctimas de violencia sexual y los itinerarios de responsabilización de los ofensores. Los resultados revelan que estas intervenciones restaurativas mitigan significativamente las secuelas psicosociales derivadas de la agresión. Se observa que los factores críticos para el avance terapéutico y el empoderamiento de las víctimas residen en la recepción de explicaciones causales sobre la agresión, la autenticidad del diálogo constructivo y el respeto a los tiempos individuales durante el proceso. En paralelo, los ofensores evidencian un incremento en la concienciación del impacto de sus actos y un compromiso con la asunción de responsabilidades y reparación del daño. En conclusión, se observa en la práctica profesional la idoneidad de la justicia restaurativa como enfoque complementario y viable en tipologías delictivas donde la mediación directa convencional está restringida. Se constata así su eficacia como herramienta promotora de la reparación, la reintegración social y la pacificación comunitaria.

2. Justicia Transformadora en Protocolos de acoso sexual, por razón de sexo y LGTBIQ+. Abordando dificultades estructurales

Paula Ibáñez Díez — Abogada, Iniciativas de Justicia Transformadora — info@justiciatransformadora.com

La aplicación de protocolos frente al acoso sexual, por razón de sexo y LGTBIQ+ responde a un avance legislativo preventivo y reactivo. Sin embargo, suelen activarse cuando el conflicto estalla y el daño (individual y estructural) ya se ha producido, relegando la prevención a un segundo plano. Dificultades como la falta de recursos, de sensibilización y de priorización, cronifican estas prácticas discriminatorias. Frente a esto, se requiere una mirada jurídica integral que prevenga las opresiones interseccionales y aborde el malestar de cualquier conflicto antes de que derive en conductas discriminatorias.

La Justicia Transformadora analiza las condiciones estructurales que crean dinámicas de poder normalizadas en el entorno laboral, proponiendo cambios hacia espacios más seguros mediante la prevención de riesgos psicosociales y una revisión integral de la cultura organizacional profunda.

Las entrevistas con las partes y el entorno, las mediaciones, los procesos de toma de responsabilidad de quien ha ejercido el daño y un análisis exhaustivo de estas inercias, son herramientas clave para la reparación y el cambio cultural y estructural de la organización.

Sala 4 · Table ronde · Français

Quand la médiation tourne en rond : oser la créativité pour créer des déclics

Modératrice: Friedrich Carole — Médiatrice — carole.friedrich@adn-mediation.com

Participants: Carole Friedrich (médiatrice, formatrice et auteure), Catherine Ginisty (médiatrice).

Lorsque les échanges s'enlisent et que les positions se figent, la médiation peut donner le sentiment de tourner en rond. Dans ces moments d'impasse, les approches exclusivement verbales montrent parfois leurs limites. La créativité devient alors un levier structuré permettant d'ouvrir de nouvelles perspectives et de favoriser des déplacements de regard.

Cette table ronde réunira Carole Friedrich, médiatrice, formatrice et auteure de l'ouvrage *Audace et créativité en médiation* : les techniques d'impact appliquées, Catherine Ginisty, médiatrice utilisant les métaphores comme outil de compréhension et de mise à distance.

À partir d'exemples concrets issus de leur pratique, les intervenants montreront comment métaphores, techniques d'impact et outils créatifs permettent de relancer le dialogue, dépasser les blocages et favoriser l'émergence de solutions nouvelles.

Sala 5 · Table ronde (regroupement de propositions individuelles) · Français

Culture de la médiation au sein du service public de l'emploi français (France Travail)

1. Culture de la médiation au sein du service public de l'emploi français : faire bouger les lignes

Cyril Suquet (Directeur de la médiation), Modératrice, y Valérie Arnoux (Médiatrice institutionnelle) — France Travail — cyril.suquet@francetravail.fr / valerie.arnoux@francetravail.fr

La médiation, pratiquée depuis 2008 par des professionnels formés, au sein du service public de l'emploi français, France Travail, incarne une première transformation essentielle, lors de conflits entre les chercheurs d'emploi et cette structure.

En effet, quand la confiance entre les parties vacille, que le dialogue est rompu, la médiation France Travail écoute et accueille les émotions pour faire émerger un nouvel existant : apaisement ou solution.

Par ses actions, la médiation France Travail est vectrice d'une révolution culturelle à France Travail : l'amiable. Elle est aussi fer de lance pour diffuser son processus hors-les-murs.

Réseaux régionaux de médiateurs, benchmark et échanges entre pairs, sont autant de leviers innovants de transformation, créés avec de nombreuses institutions françaises, pour répondre notamment aux évolutions sociétales et numériques. Tout comme en Belgique, au Luxembourg et en Suisse, où la médiation France Travail coopère en compétence transfrontalière. Ensemble, ces initiatives positionnent la médiation France Travail comme acteur majeur de transformation des institutions, au service des citoyens face aux services publics.

2. Mayotte : une culture de la médiation au cœur de la transformation juridique et sociale

Abdallah Attoumani — Médiateur institutionnel, Mayotte, France Travail — abdallah.attoumani@francetravail.fr

Mayotte, une île française depuis 1841, située dans l'océan Indien, présente une singularité forte au sein de la République française, tant sur le plan culturel que religieux. En effet, environ 95 % de la population est de confession musulmane, et les pratiques sociales ont historiquement été influencées par le droit local constitué de valeurs coutumières et droit religieux menés par les cadis dans l'exercice de la médiation cadiale intervenant dans l'organisation sociétale.

Avant la départementalisation intervenue en 2011, les cadis occupaient une place centrale dans l'organisation juridique et sociale du territoire. Ils exerçaient une véritable fonction juridictionnelle, siégeant ainsi en « chambre de justice musulmane » compétente en matière de droits de famille, communautaire et foncier...

Avec l'intégration progressive de Mayotte dans le droit commun, la médiation cadiale reste complémentaire à la justice républicaine afin de garantir l'application des principes constitutionnels. Ainsi, au sein du territoire, la médiation cadiale s'inscrit dans une logique d'articulation entre normes républicaines et réalités locales. Elle renforce l'effectivité du droit français et incarne un mode de régulation sociale original, à la croisée des traditions et d'une dynamique de transformation sociale.

3. La Médiation Préalable Obligatoire (MPO) comme vecteur de contre culture et de transformation au sein du service public de l'emploi français, France Travail.

Christophe Bouchet y Sofia Fernandes — Médiateurs institutionnels, France Travail — christophe.bouchet@francetravail.fr / sofia.fernandes@francetravail.fr

Malgré les tensions institutionnelles et financières, la médiation au sein de France Travail tente de modifier les logiques organisationnelles et fonctionnelles de l'institution, tout en transformant la relation entre les usagers et cette dernière. Rétablir le lien entre les usagers et l'opérateur central de l'emploi et de l'indemnisation est un défi majeur. Modifier les processus décisionnels institutionnels, établis par la loi, semblait particulièrement ambitieux.

La Médiation Préalable Obligatoire (MPO), vise à faire évoluer la législation et à exercer une influence transformatrice sur France Travail, notamment dans la promotion des modes alternatifs de résolution des conflits, jusqu'à affecter les décisions institutionnelles.

La MPO propose aux décideurs qui incarnent l'institution une forme d'empowerment dans leur capacité à s'émanciper d'une logique de traitement de masse, de dématérialisation et d'automatisation. Elle permet aux usagers de trouver une issue à un conflit que le juge n'aurait pas pu trancher.

Plus humaine et personnalisée, la MPO réduit les délais et les coûts associés aux procédures contentieuses et améliore l'efficacité globale du système. Ce processus innovant montre le potentiel de la médiation à influencer et transformer les pratiques institutionnelles, en adoptant des méthodes de résolution des conflits plus flexibles et adaptatives, voire restauratives, en rétablissant le lien social

Retour vers le futur...

Sala 6 · Round table (grouping of individual proposals) · English

Mediation, restorative dialogue and peacebuilding

1. What can the culture of theatre teach the culture of mediation?

Jackie Elliman — CEDR Accredited / CMC Registered Mediator; Conflict Resolution MA, King's College London — ellij@btinternet.com.

I have recently completed a Master's dissertation looking at how theatre practice intersects with peace theory, and when during the building and maintenance of peace theatre may be most useful. In this session I would like to give a short presentation on my findings and go on to examine whether theatre work for peace is an alternative to mediation, or a complementary process. I would like this to lead into discussion of whether mediators can learn from the way theatre processes break down barriers, and enable people to hear and understand their enemies' stories. I hope participants will share their own experiences of the importance of story-telling in the mediation process, and whether mediators can learn anything from the ways in which theatre practice and theatre venues can erode perceptions of "otherness".

2. The transformation of agency and communion through victim-offender mediation

Sven Zebel — Professor of sustainable conflict resolution, mediation and technology, University of Twente / Vrije Universiteit Amsterdam — s.zebel@utwente.nl. Moderator.

Victim-offender mediation (VOM) is organised in various procedural relationships to the criminal justice process (CJ). There is increasing interest in practice, research and teaching to consider how restorative justice (RJ) may transform participants' feelings of agency and communion after crime and transgression. However, critical reflection on how different VOM models help or hinder these transformations is lacking. This round table brings together experiences, empirical insights and ideas on how VOM operating independently from or embedded in CJ affects agency and communion.

We will: (a) discuss the state of the art in the (research) literature on impacts of both models on participants' agency and communion (Maaïke van der Kramer, MSc; University of Twente), (b) present evidence that the fulfilment of agency and communion for victims in CJ-independent VOM arises from multiple, distinct aspects and actors beyond actual mediation contact (prof. dr. Sven Zebel; Vrije Universiteit Amsterdam /University of Twente), (c) show communion-related beneficial outcomes that offenders experience who participate in CJ-embedded VOM (dr. Jiska Jonas, University of Twente) and (d) discuss referral barriers to CJ-embedded VOM that hinder participants' fulfilment of agency and communion – alongside ways to address them (dr. Myrte Hoekstra, WODC).

17

MARTES
TUESDAY
MARDI**Segunda franja de tarde · 15:15–16:30****Second afternoon session · 3.15 pm–4.30 pm****Deuxième tranche horaire de l'après-midi · 15 h 15 – 16 h 30**

Sala 1 · Mesa redonda · Castellano

Coraje institucional en el deporte para responder al monólogo de la violencia: Posibilidades dialógicas restaurativas

Moderadora: Gema Varona Martínez — Directora del IVAC-KREI, UPV/EHU — gemmamaria.varona@ehu.eus

Participantes: Iñaki Alonso (Director de Kunina), Andrea Sáenz (fundadora de la asociación entornos seguros en deporte y educación), Nuria Tío y Marc Bosch ((re)genera).

Como resultado del proyecto de investigación PID2024-156801OB-I00 (2025-2029), en 2026 se publicó en la editorial Huygens el libro titulado "Glosario de conceptos umbral y términos operativos sobre organizaciones e instituciones como fuentes de victimización y desvictimización". En él se manejan una serie de conceptos que encarnan experiencias que personas facilitadoras en justicia restaurativa tienen que considerar para entender los daños y sus posibilidades de reparación. Con la colaboración de Iñaki Alonso (Director de Kunina, <https://www.kunina.org/quienes-somos>), en una dinámica conversacional a través de preguntas a las que se sumen las personas interesadas, se abordará, con la ayuda de Andrea Sáenz, Nuria Tío y Marc Bosch ((re)genera) y Gema Varona (IVAC/KREI), la aplicación de algunos de esos conceptos para entender y responder mejor a la violencia en el deporte.

La dinámica será la siguiente:

1. Apertura con testimonios reales de deportistas de élite y amateurs
2. Análisis de las experiencias
3. Prevención de la violencia en la infancia
4. Mediación y justicia restaurativa

Sala 2 · Mesa redonda (agrupación de propuestas individuales) · Castellano

Mediación laboral y gestión de conflictos en las organizaciones

1. La mediación laboral como cultura preventiva: del conflicto invisible al absentismo organizacional

Francisco José López Díez — Mediador-conciliador, graduado social y abogado; experto en gestión de conflictos organizacionales — mediacion@fjlopezmediacion.com. Moderador.

El absentismo laboral constituye actualmente uno de los principales desafíos para las organizaciones. Las explicaciones más habituales del absentismo laboral suelen centrarse en aspectos médicos, normativos, económicos o de control organizativo, mientras que la dimensión relacional del fenómeno ha recibido una atención comparativamente menor.

La presente ponencia propone abordar el absentismo desde una perspectiva relacional y preventiva, explorando la posible influencia de conflictos laborales latentes, problemas de comunicación, deterioro de la confianza, estilos de liderazgo inadecuados, falta de reconocimiento o tensiones organizativas no gestionadas. Se plantea que, en determinados contextos, el absentismo puede actuar como un indicador indirecto de malestar organizacional y de conflictos no expresados.

A partir de la experiencia profesional en mediación laboral, se presentará una propuesta de intervención basada en la mediación como herramienta preventiva, orientada a la detección temprana de conflictos, la mejora del diálogo y la construcción de entornos laborales más saludables.

La comunicación mostrará cómo la mediación puede contribuir no solo a la resolución de controversias concretas, sino también a la transformación de la cultura organizacional, promoviendo espacios de participación, corresponsabilidad y gestión constructiva de las diferencias.

*Jennifer Fernández Echevarría — Mediadora y doctoranda, Universidad de Cantabria —
jenniferfernandez1993@gmail.com*

La consolidación en España de los Medios Adecuados de Solución de Controversias (MASC) plantea reflexionar sobre el papel de la mediación en un ecosistema integrado por diversos medios de gestión de conflictos. Tradicionalmente, la mediación ha sido considerada el instrumento de transformación gracias a principios como la voluntariedad, el reconocimiento mutuo y la participación de las partes. Sin embargo, la práctica evidencia que numerosos conflictos se canalizan mediante otros mecanismos. Esta comunicación sostiene que la cultura transformadora de la mediación no exige que todos los conflictos sean sometidos a mediación, sino que sean abordados desde los principios transformadores desarrollados por esta.

A partir de la teoría de la transformación del conflicto y de los enfoques de diseño de sistemas de resolución de disputas, se propone un modelo de adecuación metodológica basado en la selección del método más adecuado según las características de cada conflicto. La finalidad no es solo resolver controversias, sino transformar la experiencia conflictiva en una oportunidad de comprensión, aprendizaje, reparación de relaciones, confianza institucional y mejora de los sistemas de gestión del conflicto y de justicia para una convivencia más pacífica y sostenible.

3. Justicia restaurativa en prisión: mediación penitenciaria

Francisca Lozano Espina — Profesora, Universidad Francisco de Vitoria — francisca.lozano@ufv.es

La mediación penitenciaria fue iniciada en el Centro Penitenciario Madrid III (Valdemoro) en 2005 por la *Asociación de Mediación para la Pacificación de Conflictos, a día de hoy es desarrollada, con variaciones propias de la idiosincrasia de cada centro y de los equipos que lo implementan.

Constituye una aplicación práctica de los principios de la justicia restaurativa en el ámbito penitenciario, al partir de la idea de que los conflictos entre internos no son únicamente infracciones disciplinarias, sino hechos relacionales que generan daño, deterioran la convivencia y refuerzan dinámicas de violencia. La mediación ofrece un espacio estructurado, voluntario y confidencial en el que las partes implicadas pueden realizar procesos de responsabilización activa, expresar necesidades, reparar el daño causado y alcanzar acuerdos consensuados, dentro de los márgenes del reglamento penitenciario español.

Desde una perspectiva restaurativa, la mediación desplaza el foco del castigo hacia la responsabilización, el diálogo y la reparación simbólica o material, favoreciendo que la persona privada de libertad se reconozca como sujeto capaz de decidir y gestionar sus conflictos de manera no violenta. Este proceso tiene una dimensión claramente reinsertadora, ya que promueve competencias esenciales para la vida en libertad: comunicación, empatía, autocontrol y resolución pacífica de conflictos.

La mediación penitenciaria no solo mejora el clima institucional, sino que actúa como entrenamiento social y cívico, alineado con los fines constitucionales de la pena y con los principios de la justicia restaurativa orientados a la reinserción social y la convivencia democrática.

Sala 3 • Table ronde • Français

Le conflit moteur de changement

Moderator: Blohorn-Brenneur Béatrice — Présidente de GEMME-France — brenneur@gmail.com

Participants : Béatrice BRENNEUR, Présidente de GEMME-France et de CIM, membre du CNM, ancienne médiatrice du Conseil de l'Europe, membre du CNM.

Catherine EMMANUEL, Médiatrice DE, Directrice pédagogique du CEMA (Centre d'Enseignement des ModesAmiables) et Présidente de l'AMH (Association de la Médiation Humaniste).

Le conflit est souvent perçu négativement, mais il peut être un moteur de changement. La table ronde explorera comment comprendre l'inconscient aide à gérer les tensions. En identifiant nos réactions subconscientes, on peut transformer les désaccords en opportunités de croissance.

Sala 4 • Table ronde • Français

Culture de la médiation ? Chocs, malentendus ou convergences dans l'école et la famille

*Moderator: Mauricio García Peñafiel — Professeur, Université catholique de Louvain —
mauricio.garcia@uclouvain.be*

Participants: Mauricio García Peñafiel (Professeur UCLouvain – SIb Bruxelles; psychologue et psychanalyste), Damien D'Ursel (avocat en droit de la famille, médiateur familial) y Fabian de Brier (médiateur scolaire, Communauté française à Bruxelles), formateurs du Certificat Interuniversitaire en Médiation (UCLouvain et UNamur).

Culture de la médiation, médiation et culture, médiation comme culture..., autant de manières d'articuler ces deux termes. Cette articulation ne va pas de soi car, s'il est évident que la médiation – avec ses pratiques diverses – fait partie de la culture et qu'elle en est même le produit des cultures modernes et démocratiques, il n'est pas évident de soutenir que la médiation puisse constituer une culture. Nous voulons proposer quelques axes réflexifs et travailler deux terrains plus précis, la famille et l'école.

La médiation familiale n'est pas aussi « neutre » qu'elle le prétend parfois. Ce que nous proposons en tant que médiateurs n'est pas toujours étranger à une forme de « culture de la médiation », dont certains éléments peuvent mettre mal à l'aise certains de nos usagers.

Nous véhiculons une conception implicite et très 'située' de la famille, du conflit et de sa résolution, et même au-delà, une certaine vision de l'intervenant que nous sommes, ou des attitudes à favoriser chez les personnes que nous recevons, autant d'approches qui, à ne pas y prêter attention, peuvent créer de la résistance chez nos clients. A partir d'une forme de décentrage culturel, on peut réinventer des manières d'être et de faire, en tant que médiateur, pour ouvrir un espace qui fasse sens aux publics les plus larges.

Depuis plus de trente ans, les écoles belges voient se développer différentes pratiques de médiation, principalement portées par les services publics. Ces initiatives cherchent à travailler les conflits au sein du monde scolaire : entre élèves, entre élèves et enseignants, mais aussi entre les familles et l'institution scolaire. Cette présence de la médiation dans les écoles pourrait paraître désormais familière, et pourtant subsistent des lignes de tensions entre deux cultures, deux manières d'habiter le lien social et l'autorité.

Sala 5 • Training round table • English

Ethical Principles across Mediation Cultures: How Practice Challenges Theory

Alain Lempereur — *Professorial Chair of Leadership & Negotiation, European University Institute* —
alain.lempereur@eui.eu

Mediation cultures build on principles, which are put to the test on an ongoing basis. This workshop explores not simply how mediators approach principles in theory, but how they can increase their responsible application in practice, when conversations get difficult.

In their missions, mediators are guided by principles, such as independence, neutrality, impartiality, confidentiality, equity, respect for the rule of law and self-determination. If such principles are easy to state sequentially and understand conceptually, they might be more challenging to integrate in some instances, especially when dilemmas arise and involve several of those principles at the same time. How can mediators concretely address such dilemmas in different cases and cultures? How can they protect their professional reputation and reinforce the integrity of mediation ethics across cultures?

Chair Professor Alain Lempereur from the European University Institute and the Program On Negotiation at Harvard Law School, has facilitated high-stake mediations in many cultures around the world. He is the author of "Mediation. Negotiation by Other Moves" (Wiley, 2021) and has taught the Harvard Mediation Intensive for hundreds of participants in executive education. He will run this 3-hour interactive workshop, combining applied theory, role-plays and discussions.

Sala 6 • Mesa redonda formativa • Castellano

Avances de la mediación en Andalucía

Moderadora y formadora: *Cristina Ortega Loro* — *COORDINADORA Y MEDIADORA PENAL EN SERVICIO DE MEDIACIÓN PENAL DE ANDALUCÍA (CÓRDOBA)* — cristina.ortega@imeris.org

En Andalucía se han instaurado desde hace años distintos servicios de mediación dependientes de la Junta de Andalucía. Desde hace 20 años, contamos con el servicio de mediación penal de menores para resoluciones extrajudiciales a propuesta de la Fiscalía de menores. En 2012 se creó el registro de mediación familiar, gratuito para las personas que tenían derecho a justicia gratuita, para ello se aprobó un reglamento de funcionamiento a nivel autonómico. Años después, en 2020 y tras las primeras pruebas piloto, se inauguró el Punto de información de mediación de Andalucía (PIMA) abierto al ciudadano en general y también vinculado a los juzgados a través de derivaciones judiciales. En 2024 nace el servicio de mediación penal de Andalucía de Adultos (SEMPA), que en su escaso periodo de funcionamiento ha ayudado a miles de personas a solucionar conflictos penales a través de la mediación. En 2026 se creará el Servicio de mediación civil y mercantil (SEMCA), gratuito para las personas que tengan derecho a justicia gratuita, que contará ya con datos sobre su éxito de cara a la fecha de celebración de esta Conferencia. En esta sesión se presentarán dichos servicios y se explicará cómo funcionan. Además se hablará sobre otras cuestiones que están fomentando el uso de la mediación en Andalucía, como la inclusión de la mediación en los módulos y bases de compensación económica de los servicios de asistencia jurídica gratuita prestados en el turno de guardia por los profesionales de la abogacía. Para hablar de todo esto, contamos con la ponente propuesta, miembro de IMERIS empresa licitadora responsable del servicio de mediación penal de menores, PIMA y SEMPA y candidata (aun por resolver licitación) de SEMCA en Córdoba.

Primera franja de tarde · 13:45–15:00**First afternoon session · 1.45 pm–3.00 pm****Première tranche horaire de l'après-midi · 13 h 45 – 15 h 00****Sala 1 · Mesa redonda · Castellano****El concepto de víctima-superviviente en marcos de mediación y justicia restaurativa desde un enfoque narrativo: más allá del antagonismo, la patología o el victimismo***Moderadora: Estíbaliz Jimenez — Profesora de Criminología, Université du Québec à Trois-Rivières (Canadá)**Participantes: Estíbaliz Jiménez (Université du Québec à Trois-Rivières), Jorge Gracia (Universidad San Jorge, Zaragoza), Myriam Herrera (Universidad de Sevilla), Luis Conde y Malena Rocío Maceira (UPV/EHU).*

Dentro del proyecto de investigación sobre victimización institucional (<https://www.ehu.es/es/web/ivac/laboratorio-de-teoria-y-practica-de-la-justicia-restaurativa/proyecto-victimizacion-organizacional-institucional>), Estíbaliz Jiménez (Université du Québec à Trois-Rivières, Montreal, Canadá), Jorge Gracia (Universidad de San Andrés, Zaragoza, España), Gema Varona (UPV/EHU, País Vasco), Myriam Herrera (Universidad de Sevilla) y Luis Conde y Malena Rocío Maceira (UPV/EHU) debatirán el entendimiento del concepto de víctima-superviviente en marcos de mediación y justicia restaurativa. ¿De trata de una preferencia de términos por algunas víctimas o grupos de víctimas? ¿Es una cuestión de diferentes entendimientos académicos y profesionales en distintas disciplinas y profesiones, incluyendo la de personas facilitadoras/mediadoras? ¿Su entendimiento y uso condiciona procesos de diálogo y reparación? ¿Puede un proceso o intervención restaurativa estar centrada en las víctimas y cumplir con el principio de imparcialidad o multiparcialidad?

Sala 2 · Mesa redonda · Castellano**DIÁLOGOS ENTRE VÍCTIMAS DE VIOLENCIA POLÍTICA: LAS POSIBILIDADES DE ENTENDIMIENTO DESDE EL DISENSO***Moderadora: Gema Varona Martínez — Directora del IVAC-KREI, UPV/EHU — gemmamaria.varona@ehu.eus**Intervinientes: Mar Puga, Letícia Trombini, Pili Zabala, Barbara Duhrkop, José Aguilar, Alberto Goñi y Fco. Javier Sáenz, junto con estudiantes.*

Moderada por dos facilitadoras que han intervenido en diferentes procesos restaurativos en violencia política en el País Vasco, estudiantes universitarios (y todas las personas interesadas) podrán unirse a esta mesa y formar parte los círculos de diálogo para poder practicar técnicas de escucha profunda e identificar los cuadros de valores presentes en procesos con posicionamientos de partida muy diversos, pero que tratan de ofrecer alternativas dialógicas al legado del monólogo del terrorismo y la violencia política, vivida en el contexto español y en Euskadi en particular. Se trata de celebrar y defender el valor del disenso y el pluralismo desde la no violencia.

Sala 3 · Mesa redonda · Castellano**Víctimas olvidadas y procesos transicionales de justicia con perspectiva restaurativa***Eduardo Santos Itoiz (UPNA) y Gemma Ubasart González (Universitat de Girona).*

Se trata de explorar la interacción entre procesos de justicia transicional y aproximaciones restaurativas a la justicia desde el ámbito penal en contextos de macrovictimización producida por el Estado o instituciones relacionadas. Para ello se realizará un aproximación a los conceptos de justicia restaurativa, justicia transicional y macrovictimización para pasar a analizar casos concretos en los que se ha constatado la existencia de no atención u olvido de grupos de víctimas y comprobar la adecuación de algunas políticas públicas realizadas a las exigencias de verdad, justicia, reparación y garantías de no repetición.

La justicia juvenil en el contexto de una cultura restaurativa

Moderadora: Izaskun Orbegozo Oronoz — Investigadora doctora, IVAC-KREI (UPV/EHU) — izaskun.orbegozo@ehu.eus.

En la Mesa Redonda propuesta se pretende crear un espacio de diálogo sobre la justicia juvenil en el contexto de una cultura restauradora. Se abordarán, desde una perspectiva integral y multidisciplinar, diversas cuestiones relacionadas con la justicia restaurativa en relación a los menores no acompañados, la transmisión intergeneracional de las contramemorias como vehículo transformador y reparador de la violencia. Asimismo, se debatirá sobre los principales indicadores relacionales y estructurales que conducen a una justicia juvenil transformadora.

Participantes: Ane Viana, Malena Maceira y Jassef Raziel Yauri.

En concreto, J. Raziel Yauri Miranda — PDI, Instituto Vasco de Criminología (UPV/EHU) — jaseffraziel.yauri@ehu.eus, intervendrá (en castellano, en su caso) con: *Breaking and Reconstructing the Social Contract: Towards Relational and Structural Indicators for Transformative Youth Justice*

How can we measure not just recidivism but relational and structural transformation? This paper operationalizes accountability in the Social Contract as the practice that connects authority (judges, judicial systems) with social legitimacy (young offenders, victims, communities). In an offense, the social contract is broken, but it can also happen when seeking justice through top-down punitive decisions that exclude restorative dialogue, even when formally following rules. Current approaches oscillate between non-inclusion of restorative justice and a purely retributive model, producing 'citizenwashing', paternalism, and a failure to address structural conditions. To bridge this gap, we propose a culture of mediation that actively mediates between authority and legitimacy agents through intermediate bodies and multi-stakeholder mechanisms. This requires stakeholder consultation with co-decision at key points of the judicial cycle, professionalization of mediation, mandatory training for judges, and a permanent Restorative Justice Forum. A transformative checklist for facilitators would include explicit questions about structural conditions such as gender, class, ethnicity, and disability, alongside a scale of indicators measuring co-creation beyond punishment. Through this process, the young and their communities can recognize how structural forces intersect with their individual action, transforming understanding of the past, finding restorative accountability as meaningful action in the present, and ultimately becoming a co-creator of further practices that challenge those very conditions in the future.

Sala 5 • Table ronde • Français

Francés Médiation familiale , médiation sociale et médiation scolaire

1. Le consensus parental

Moderator: Regent Barbara — Avocate — barbararegent@gmail.com.

Participants: Marie-France Carlier (magistrate, Belgique), Anne Gongora (magistrate honoraire de la Cour d'appel de Paris) y Barbara Régent (avocate au Barreau de Paris, cofondatrice des Avocats de la Paix).

Animée par Marie-France Carlier, magistrate (Belgique) – Anne Gongora magistrate honoraire de la Cour d'appel de Paris, Barbara Régent avocate au Barreau de Paris et cofondatrice des Avocats de la Paix

"Et si le juge aux affaires familiales devenait non plus l'arbitre d'un duel, mais l'architecte d'un accord ? C'est le pari du consensus parental : une procédure expérimentale, volontaire, co-construite par des magistrats et avocats, qui sera lancée au Tribunal judiciaire de Paris en septembre 2026. Elle repose sur une conviction simple — un accord trouvé ensemble vaut mieux qu'une décision imposée — et sur une réalité statistique : à Arras, entre 30 et 57 % des dossiers se concluent par un accord dès l'audience.

Trois voix, trois regards complémentaires : une avocate pionnière du groupe de travail parisien, une magistrate belge dont l'expérience a inspiré le modèle, une magistrate française.

Ensemble, elles décrypteront la mécanique concrète de la procédure, le rôle renouvelé de l'avocat — technicien du droit et acteur de désescalade — et les conditions de réussite d'un changement de culture judiciaire profond qui sera salutaire pour tous, familles comme professionnels. La justice familiale peut faire mieux pour les enfants.

2. Osons la médiation professionnelle en milieu scolaire

Bruno Vagenhende — Mediscola asbl — brunovagenhende@gmail.com

Depuis plus de trente ans, des médiateurs professionnels œuvrent dans les écoles. Nés dans les années 1990 dans un contexte social tendu, ces professionnels ont construit leur identité à la croisée de deux héritages : une tradition de non-violence et une ambition d'émancipation sociale.

Leur métier s'est progressivement structuré à travers deux décrets — 1998 et 2014 — sans jamais échapper à ce que le chercheur Baptiste Dethier nomme un « flou constitutif » : une absence de définition précise qui laisse les médiateurs naviguer entre logique de contrôle institutionnel et idéal d'émancipation.

Le décret de 2024, inscrit dans le cadre du Pacte pour un Enseignement d'excellence, marque un tournant ambigu. D'un côté, il universalise l'accès à la médiation, l'étendant à tous les établissements. De l'autre, il réduit drastiquement le nombre de médiateurs professionnels (de 86 à 25), restreint leur champ d'intervention, complique l'accès direct au service et délègue la médiation entre élèves à des intervenants non spécialisés.

Pour MEDISCOLA, ce recul est préoccupant : la posture de tiers neutre et indépendant — cœur de la pratique — ne s'improvise pas. Défendre la professionnalisation de la médiation, c'est garantir à chacun un espace où le conflit n'est pas simplement géré, mais véritablement transformé.

Sala 6 • Mesa redonda formativa • Castellano

MESA REDONDA FORMATIVA SOBRE REFLEXIONES EN TORNO AL SIGNIFICADO Y PRÁCTICA DE LA MEDIACIÓN

Gilda Nicolau Irurozki y Camila Nicácio.

Intervención de Gilda Nicolau Irurozki

¡La mediación, en un punto y ya está todo!

Para los lectores aficionados de Tintín, de Hergé, mediador cultural de fama mundial y aclamado por los autores más importantes del mundo, respondería Dupont a Dupond: «yo diría mejor: la mediación parece un punto, pero es todo».

Se trata de una mesa para compartir experiencias desde Francia y Brasil, tal y como «debe ser» en una mediación jurídica lo más amistosa posible o, en términos más jurídicos, lo menos violenta posible.

También en los actos y en los marcos, respetando el tiempo, el lugar, la ética y el arte en la filosofía de la palabra de cada uno.

Por supuesto, sin olvidar los gestos. La ceguera y la sordera ante las pequeñas señales de los gestos aparentemente fútiles, anodinos o anecdóticos solo producen verborrea. Es más: se aleja innecesariamente del tema.

Pero cuando el trabajo de transformación hace su efecto, se puede reír de nuevo y de todo, aunque con respecto y no violencia. Porque llorar... ¡eso ya lo sabemos también!

A lo mejor, terminar con una salida de crisis, volviéndose todos en paz, con un buen saludo. Y generalizarlo a todos los lazos encadenados. El etnocidio funciona en cadenas de lazos envenenados. Esto me parece el desafío que nos preocupa en esta conferencia.

Intervención de Camila Nicácio

¡La mediación lo es todo, pero (cuidado) desde un punto solo!

Reflexionar sobre las «culturas de la mediación» y sobre la mediación como «cultura de transformación» es también pensar en las experiencias que, día a día y a diferentes escalas (desde lo local de la relación interpersonal hasta lo global, en este caso), permiten crear vínculos sociales y reparar otros. Quiero rendir homenaje a la labor de un mediador «inesperado» (por parte de un abogado brasileño de más de sesenta años, feminista y dedicado a la investigación-acción): este hombre de campo, que aúna la antropología y el derecho, pero también la cartografía, la aeronáutica, la práctica de varias lenguas extranjeras (la de las vacas también), la filosofía, y el arte indígena. Este hombre tan especial es Alain Moreau.

Se tratará de destacar su labor incansable en favor de la protección de los pueblos indígenas de Brasil, y, en el ejemplo que se analiza, sus mediaciones con las mujeres indígenas kadiweu de Mato Grosso do Sul (y una asociación danesa). Se trata de una mediación transformadora en forma de investigación-acción destinada a hacer frente a las deficiencias institucionales ante la violencia sufrida tanto desde el interior de las comunidades como, sobre todo, desde el exterior; a su incapacidad para protegerlas a pesar de que existe una institución estatal destinada a tal fin (Funai).

En este contexto, conviene preguntarse cuáles son los límites y las condiciones para llevar a cabo mediaciones eficaces y adecuadas en tales contextos político económicos, así como su capacidad para transformar los vínculos sociales dañados, con eficacia, de tal manera que los actores ciudadanos en mediaciones se apropien del proceso para hacerlo sostenible.

18

MIÉRCOLES
WEDNESDAY
MERCREDI

Segunda franja de tarde • 15:15–16:30

Second afternoon session • 3.15 pm–4.30 pm

Deuxième tranche horaire de l'après-midi • 15 h 15 – 16 h 30

Sala 1 • Mesa redonda • Castellano

Daños organizacionales y su prevención restaurativa: (des)cuidados a profesionales en contextos de alta complejidad

Moderador: Marc Bosch — Facilitador de procesos restaurativos, (re)genera — marc.bosch@re-genera.org

Participantes: Aitor Martínez, Olga Belmonte, Cristina Sanchís y Marc Bosch.

En las instituciones y organizaciones del ámbito social y sanitario, los conflictos interpersonales y las agresiones pueden entenderse, desde una perspectiva sistémica, como expresiones de necesidades no atendidas. En contextos atravesados por una alta presión asistencial y una elevada carga emocional, estos fenómenos no se reducen a lo individual, sino que remiten a patrones organizacionales y a posibles déficits de cuidado institucional, que generan daños que impactan tanto en las personas como en la calidad del servicio.

A partir de la experiencia en el diseño e implementación de protocolos de gestión de conflicto, de protocolos de prevención y gestión de los diferentes tipos de acoso y de los aprendizajes en la implementación de prácticas restaurativas en organizaciones públicas y del tercer sector, esta mesa propone explorar las oportunidades y los retos de los abordajes basados en el diálogo, la corresponsabilidad y la construcción de seguridad relacional cuando se ha producido algún tipo de daño. Estas estrategias permiten no solo gestionar los desacuerdos, sino también ayudar a prevenir el daño, restaurar las relaciones, reconstruir la confianza y, cuando es necesario, abordar procesos de reparación.

En formato conversacional, con la participación de Aitor Martínez, Olga Belmonte, Cristina Sanchís, Gema Varona y Marc Bosch, la sesión invitará a identificar indicadores de daño organizacional, revisar los límites de los enfoques reactivos y definir criterios de intervención que sitúen el cuidado a los profesionales y la cultura restaurativa en el núcleo de la cultura organizacional.

Sala 2 · Mesa redonda · Castellano

Justicia restaurativa en el contexto penal juvenil del País Vasco: prácticas, diálogos y evaluación en clave transformadora

Moderador: Fernando Alvarez — Coordinador del Equipo Psicosocial Judicial. Dpto de Justicia y Derechos Humanos del Gobierno Vasco — alvarez.f@justizia.eus

Intervinientes previstos (según la propuesta): Eduardo Cabrera Serrano (Director de la Asociación Berriztu) e Izaskun Orbeagoz Oronoz (IVAC-KREI, UPV/EHU).

Este taller paralelo presenta una visión integrada de la justicia restaurativa en el sistema penal juvenil del País Vasco, articulada en tres intervenciones complementarias que permiten comprender su alcance, sus desafíos y su contribución transformadora. En primer lugar, se abordará la aplicación de la justicia restaurativa en la fase presentencial, destacando cómo los equipos técnicos valoran la pertinencia de procesos restaurativos antes de la imposición de la medida judicial, y cómo estos espacios favorecen la responsabilización, la expresión de necesidades y la reparación temprana del daño. En segundo lugar, se analizarán los diálogos y círculos restaurativos en fase postsentencial, mostrando su potencial para acompañar la ejecución de las medidas, fortalecer vínculos comunitarios y promover procesos de reintegración desde una perspectiva relacional. Finalmente, se presentará la evaluación de los procesos de mediación y reparación desarrollados por los equipos técnicos de menores, incluyendo criterios, indicadores y resultados que permiten valorar la eficacia, la seguridad y el impacto de estas prácticas en jóvenes, víctimas y comunidad. El taller ofrecerá un espacio de reflexión aplicada sobre cómo la justicia restaurativa contribuye a una cultura transformadora en el ámbito penal juvenil.

Sala 3 · Mesa redonda (agrupación de propuestas individuales) · Castellano

Mediación, democracia y construcción de paz

1. El origen de los valores democráticos

Elena Baixauli Gallego — Profesora Asociada, Facultad de Psicología, Universitat de València — elena.baixauli@uv.es

En los últimos años nuestras sociedades se han visto sometidas a una serie de acontecimientos sociales, más de 80 conflictos armados en el mundo, una crisis sanitaria y diferentes catástrofes naturales, como tuvimos nosotros en Valencia, España. Estos cambios han sido objeto de estudio con el fin de relacionar la importancia de una infancia sana, del valor de las familias, en el desarrollo de ciudadanos con valores éticos y morales, que viven desde la cultura de la Paz y los valores democráticos, necesarios para una gobernanza para un mundo mucho mejor.

2. Escuchar a quienes escuchan: círculos de diálogo para sostener la escucha testimonial en la Comisión de Verdad y Niñez, en Chile.

Constanza Magna Carrillo — Investigadora predoctoral, Universitat Autònoma de Barcelona — constanza.magna@autonoma.cat

Esta ponencia presenta la experiencia de diseño e implementación del dispositivo de escucha testimonial de la Comisión Presidencial de Verdad y Niñez de Chile, creada para esclarecer las violaciones de derechos humanos sufridas por niñas, niños y adolescentes bajo custodia del Estado entre 1979 y 2024.

La propuesta da cuenta de un dispositivo que incorpora metodologías dialógicas inspiradas en los campos de la mediación y la justicia restaurativa para afrontar la escucha de testimonios de violaciones de derechos humanos. Este dispositivo fue concebido como una arquitectura ética de escucha entre el Estado y testimoniante. En este marco, se incorporaron círculos de diálogo destinados a acompañar, sostener técnica, ética y emocionalmente a las y los profesionales encargados de la recepción testimonial, favoreciendo la reflexión colectiva, la presencia plena, el reconocimiento de la dignidad de la palabra y el cuidado mutuo.

A partir de la sistematización de esta experiencia, la ponencia reflexiona sobre el potencial de las metodologías dialógicas para fortalecer procesos de verdad, memoria y reconocimiento, proponiendo ampliar su utilización hacia escenarios complejos en los que el Estado debe reconstruir la confianza con la ciudadanía y contribuir a procesos de verdad, justicia y reparación.

Fundamentos, ética e innovación en la cultura de la mediación

1. Alteridad, empatía y mediación de conflictos: entre la aproximación y la irreducibilidad del otro

Caio de Melo e Silva — Mediador voluntario, ADASA, Distrito Federal (Brasil) — caiodemelopsi@gmail.com

El presente trabajo investiga la relación entre empatía y alteridad, en sus semejanzas y diferencias, con énfasis en las implicaciones para el proceso de mediación de conflictos. Aunque ampliamente valorada, la empatía —especialmente en su dimensión subjetiva— puede implicar riesgos de reducción del otro, al aproximarlos a partir de referentes personales.

En contraposición, la alteridad, tal como fue desarrollada por Emmanuel Lévinas y Luis Alberto Warat, se afirma como fundamento ético de la relación, exigiendo la preservación de la diferencia y la responsabilidad ante el otro. El artículo analiza además las contribuciones de Brené Brown en el campo de la empatía, de Marshall Rosenberg con la Comunicación No Violenta, y de Byung-Chul Han y Amós Oz, quienes problematizan la pérdida de la alteridad en las sociedades contemporáneas.

Se concluye que la mediación, cuando está orientada por la alteridad, se configura como un espacio ético de encuentro, en el cual el otro no es reducido a la comprensión, ni absorbido por la decisión, sino reconocido en su singularidad.

2. ¿Es posible identificar la transformación del conflicto en la mediación? Una propuesta de instrumento ad hoc desde la metodología observacional.

Mónica Contreras Cabrera — Doctoranda, Programa de Psicología de la Comunicación y Cambio, Universitat de Barcelona — monicacontreras15@gmail.com. Excoordinadora de la Unidad de Gestión Colaborativa de Conflictos de la Superintendencia de Educación de Chile, lideró el diseño e implementación del modelo nacional de gestión colaborativa de conflictos e incorporó el enfoque de justicia restaurativa en las medidas formativas dirigidas a estudiantes ofensores/as. Moderadora.

La transformación del conflicto ocupa un lugar central en la mediación, la justicia restaurativa y los estudios sobre el conflicto (Cobb, 2006; Folger et al., 2016; Lewis & Umbreit, 2015; Putnam, 2004). Sin embargo, persisten dificultades para su operacionalización y para el análisis empírico de cómo emerge durante los procesos de mediación (García & Cleven, 2024). Esta comunicación presenta los avances de una investigación doctoral cuyo uno de sus objetivos es analizar las intervenciones mediadoras que favorecen movimientos hacia la transformación del conflicto en mediaciones en línea educativas. La investigación adopta un diseño de métodos mixtos sustentado en la metodología observacional (Anguera et al, 2018). Como parte del estudio, se construye un instrumento observacional ad hoc destinado a identificar y registrar secuencias de interacción, puntos de inflexión y categorías de intervención mediadora. Se espera que esta propuesta contribuya a una mejor comprensión de los procesos de transformación del conflicto y de la dinámica de la interacción mediadora.

3. La independencia ética del mediador como fundamento de la legitimidad de la mediación internacional e intercultural: desafíos para la construcción de una cultura transformadora en un mundo polarizado y fragmentado

André Luis de Lima Maia — andreluis.limamaia@gmail.com

La creciente complejidad y multidimensionalidad de los conflictos contemporáneos, caracterizados por su naturaleza transnacional e intercultural, ha reforzado el reconocimiento de la mediación como uno de los instrumentos más relevantes para la prevención, la gestión y la resolución pacífica de controversias, tanto en los ámbitos judiciales como extrajudiciales. Sin embargo, el fortalecimiento institucional de la mediación plantea un desafío que ha recibido escasa atención en la literatura especializada durante los últimos años: la preservación de la independencia ética y profesional del mediador como condición indispensable para garantizar la legitimidad, la credibilidad y la confianza en los procesos de mediación. En este sentido, el presente trabajo propone una reflexión teórico-conceptual con proyección práctica sobre la relación entre independencia, ética profesional y cultura de la mediación, partiendo de la premisa de que la confianza depositada en el mediador constituye el principal activo de cualquier procedimiento mediador. En un contexto internacional marcado por la intensificación de los conflictos armados, el debilitamiento del multilateralismo, la erosión progresiva de los derechos fundamentales y una creciente polarización política y social, la figura del mediador se enfrenta al riesgo de verse condicionada por intereses institucionales, económicos, políticos o geopolíticos que pueden comprometer la percepción de imparcialidad, autonomía e independencia que exige el ejercicio de su función. A partir de una revisión crítica de la evolución de la mediación internacional y de la práctica desarrollada por mediadores de reconocido prestigio en el sistema de las Naciones Unidas, el estudio recupera la tradición de una mediación sustentada en la independencia intelectual, la discreción diplomática y la autoridad moral como elementos esenciales para la construcción de confianza entre las partes. Asimismo, analiza los desafíos derivados del crecimiento de nuevas modalidades de mediación intercultural, comunitaria, digital y transnacional, impulsadas por fenómenos como las migraciones internacionales, la expansión de las plataformas de Online Dispute Resolution (ODR), la internacionalización de las relaciones económicas y la reciente creación de nuevas instituciones internacionales dedicadas a la mediación. Se sostiene que la consolidación de una auténtica cultura transformadora de la mediación no depende exclusivamente del perfeccionamiento de las técnicas negociadoras o de las reformas normativas, sino también de la formación de profesionales verdaderamente independientes, éticamente comprometidos y capaces de generar espacios de diálogo intercultural libres de influencias indebidas, tanto directas como indirectas. Desde esta perspectiva, la independencia profesional deja de ser únicamente un principio deontológico para convertirse en un presupuesto estructural de la legitimidad de la mediación y en una condición indispensable para fortalecer la gobernanza global, la protección de los derechos humanos y la construcción sostenible de la paz, tanto en el ámbito público como en el privado.

4. El juez de la audiencia a de arreglos amistosos en Francia, una nueva figura de Mediación transformative

Antonio Fullea — Juez de audiencias de arreglos amistosos, Tribunal Judicial de Narbona; magistrado honorario — fulleda@orange.fr

De los asuntos mas difíciles a soluciones improbables : estudio de unos 60 casos en el tribunal judicial de Narbone (Francia)

Sala 5 • Table ronde (regroupement de propositions individuelles) • Français

Cultures de la médiation : traditions, métaphores et justice économique

1. Le rôle des métaphores en médiation interculturelle

Catherine Ginisty — Médiatrice — cginisty@hotmail.com. **Modérateur.**

Les métaphores font partie intégrante de notre communication quotidienne, souvent de manière inconsciente. Elles permettent de rendre concrètes des idées abstraites, de clarifier des situations complexes et reflètent profondément notre culture et notre vision du monde. Issues du latin *metaphora* (« transport »), elles reposent sur une analogie entre deux réalités et peuvent prendre des formes variées (images, récits, proverbes). On distingue les métaphores linguistiques, liées au langage courant, et les métaphores conceptuelles, qui structurent notre manière de penser.

Bien que certaines métaphores soient universelles, leur signification varie selon les cultures, influencées par l'histoire, l'environnement et les valeurs. En médiation interculturelle, elles constituent un outil essentiel pour accéder aux perceptions, émotions et besoins des parties. En identifiant et en reformulant les métaphores utilisées, le médiateur facilite la compréhension mutuelle et crée un espace de dialogue partagé.

Les métaphores ont aussi un pouvoir transformateur : en proposant de nouvelles images, elles permettent de dépasser les blocages et d'envisager d'autres perspectives. Dans un contexte multiculturel, leur usage demande une grande sensibilité afin d'éviter les malentendus. Elles deviennent alors des ponts entre les cultures, favorisant la connexion, la créativité et la résolution des conflits.

2. Tajmâat - Modèle ancestral de démocratie kabyle - Le monde a besoin de médiateurs

Abder Ait Ouali — Juge et médiateur — abder.aitouali@gmail.com

La Tajmâat, modèle de démocratie participative berbère de Kabylie, incarnait déjà des principes que la médiation moderne a mis des décennies à formaliser : parole partagée, recherche du consensus, tiers facilitateurs sans pouvoir de décision, accords librement consentis et respectés. En 2025, la France impose par décret l'injonction de rencontrer un médiateur avant toute saisine du tribunal. Ce que la Tajmâat pratiquait naturellement depuis des millénaires devient obligation légale. Institution ancestrale et matrice vivante de la médiation, elle dialogue ici avec la chanson-concept « Le monde a besoin de médiateurs », qui mobilise la musique et la danse pour transmettre une culture du lien et de la résolution amiable des différends, aux non-initiés comme aux praticiens. D'un ancrage ancestral à la scène mondiale, il s'agit d'une même exigence : faire du différend une matière à transformer. La Tajmâat rappelle aussi que les approches de la médiation sont aussi diverses que les cultures qui les ont portées. Il y a autant de place pour cette diversité qu'il y a d'espace dans les mentalités. Le monde a besoin de médiateurs autant que de médiations. Je reste à disposition pour tout échange ou complément que le Forum Mondial de la Médiation jugerait utile.

Sala 5 • Table ronde formative • Français

Faire place au récit : L'Espace Dialogue, un service de médiation unique au service des bénéficiaires des proches et de l'institution

Finat Fabienne — Médiatrice institutionnelle — fabienne.finat@epi.ge.ch

Cette présentation introduit l'« Espace Dialogue », dispositif mobile des Établissements Publics pour l'Intégration (EPI-Genève), reconnu en 2025 par la Fédération Suisse de la Médiation. Sa spécificité réside dans l'accessibilité simultanée aux bénéficiaires, proches et équipes, connectée à la direction.

La médiatrice et anthropologue circule librement entre acteurs et actrices cloisonnés, captant les « récits invisibles ». Via l'éthique du care, l'analyse systémique et la CDPH, le dispositif transforme le lien institutionnel et la place sociale des personnes.

L'intervenante montrera comment cette approche tripartite redonne leur place citoyenne aux personnes en situation de déficience intellectuelle ou de troubles de la santé mentale, souvent marginalisées. Reconnues sujets de droit et co-auteur.e.s, elles transforment leur vulnérabilité en pouvoir d'agir.

La session présentera des outils pratiques : codes relationnels co-construits, « don de parole » et rituels de reconnaissance. Cette médiation en mouvement propose un modèle de bientraitance durable où la parole fluide entre bénéficiaires, proches et professionnels devient levier d'inclusion sociale et de transformation institutionnelle.

Mots-clés : Médiation inclusive, accessibilité tripartite, institution médico-sociale, éthique du care, justice relationnelle, CDPH, citoyeneté, déficience intellectuelle, santé mentale.

La intervención restaurativa y la mediación ante el daño institucional en contextos eclesiales.

Moderadora: Olga Belmonte García — Investigadora independiente — obelmont@ucm.es

Participantes: Gema Varona y Alberto Olalde (IVAC-KREI, UPV/EHU), Teresa Compte (Acogida Betania) y Olga Belmonte (investigadora independiente).

En el marco del proyecto de investigación I+D “Responder a la victimización organizacional e institucional: un análisis comparado de investigación - acción”, PID2024-156801OB-I00 (2025-2029), en esta mesa intervendrán Gema Varona y Alberto Olalde, del IVAC/KREI y la UPV/EHU; Teresa Compte, de Acogida Betania; y Olga Belmonte, investigadora independiente. En ella se conversará a partir de preguntas como: ¿Qué dimensiones del trauma están presentes en este tipo de victimización? ¿Qué significa mediar o intervenir restaurativamente en casos de abusos sexuales en contextos eclesiales? ¿Cómo reparar el daño institucional en estos casos? ¿En qué sentido la mediación o la justicia restaurativa pueden ayudar a recuperar la confianza en la institución?

En concreto, Gema Varona abordará el malentendido sobre la justicia restaurativa en el Protocolo firmado entre el Ministerio y la Iglesia españoles, donde la justicia restaurativa es identificada en varias partes del texto como reparación simbólica diferente de otras formas de reparación, como la económica. En este sentido, debe tenerse en cuenta una revisión de estándares internacionales sobre reparación. Alberto Olalde nos invita a considerar los aprendizajes tras el proyecto piloto de justicia restaurativa con víctimas de abuso sexual en instituciones educativas de la Iglesia Católica Navarra. Durante los años 2021 a 2023 y promovido por la Consejería de Políticas Migratorias y Justicia del Gobierno Foral de Navarra se llevó a cabo una experiencia pionera tras cuya evaluación positiva fue incorporada el Servicio de Justicia Restaurativa de Navarra. Se propone un marco de trabajo de la intervención restaurativa con perspectiva sexológica y la consideración de los impactos subjetivos de las personas participantes en los procesos restaurativos. Teresa Compte aborda el rol de las instituciones religiosas en los procesos de desvictimización por abuso sexual. ¿Puede una persona que ha sufrido abuso sexual en el seno de una institución de la Iglesia católica dejar de ser víctima sin que la citada institución se comprometa de manera activa y responsable en su proceso de desvictimización? La respuesta a esta pregunta se elaborará a partir de los testimonios que han vivido personas que han participado en procesos de reparación facilitados por la Asociación Acogida Betania. Nos hablará de la recuperación de la integridad personal y su relación con la reparación de los daños derivados de los abusos. Olga Belmonte se referirá a la confianza profanada y el trauma institucional de las víctimas de la iglesia. En los procesos de victimización sexual en contextos eclesiales la institución que no responde, minimiza, oculta o justifica lo sucedido, tiene un papel que no siempre se reconoce, pero que agrava profundamente el daño que sufren las víctimas. Hay una promesa de cuidado, protección y de sentido que queda incumplida, que provoca un trauma institucional, y que se traduce en una experiencia de injusticia que dificulta la reparación, sobre todo en los casos en los que no se puede acudir a la justicia ordinaria. ¿Qué tipo de promesas quedan incumplidas en el daño institucional que sufren las víctimas de la Iglesia? ¿Cómo es la injusticia que experimentan? ¿Cómo abordar su reparación? En concreto, se considerarán la victimización secundaria en los procesos de victimización sexual en contextos eclesiales y el concepto de promesa y de (in)justicia en el daño institucional.

PÓSTERES

POSTERS · POSTERS

Por favor, el póster debe prepararse en formato B1 (tamaño máximo: 70,7 × 100 cm / 27,83 × 39,37 pulgadas). Los pósteres deben diseñarse en orientación vertical. No se aceptarán pósteres en formato apaisado.

Se ruega a todas las personas que presenten pósteres que imprimen sus pósteres con antelación y los traigan al lugar de celebración del congreso, ya que los organizadores locales no ofrecen servicios de impresión de pósteres. Los pósteres se exhibirán durante la conferencia y se ruega dejar un contacto para poder realizar el contacto para más preguntas durante las comidas y las pausas, así como antes y después de cada jornada.

Poster 1 · Castellano

La violencia más sumergida: practicas restaurativas para procesos de recuperación de víctimas de contextos grupales coercitivos en el marco de la Agenda 2030

Raquel Cuesta — Investigadora (universidad Autónoma de Madrid) — raquel.cuestar@estudiante.uam.es

Introducción: Somos un equipo de investigación especializado en Abuso y Violencia en Relaciones Interpersonales (Universidad Autónoma de Madrid), que incluye violencia en contextos grupales coercitivos o de alto control. La prevalencia de estos grupos ha aumentado alarmantemente, especialmente tras la crisis sanitaria 2019.

Problemática: En estos grupos, se ejerce una vulneración sistemática de derechos humanos básicos, y ocurren procesos de victimización y abuso severo a múltiples niveles, incluido a menores. En concreto, en mujeres, todas cumplirían criterios para ser consideradas víctimas de violencia de género, y por tanto sus hijos/as desde LO8/2015. Se trata de una violencia extremadamente grave e invisible, que genera graves procesos de victimización directa tanto a personas que forman parte de estos grupos, como al entorno primario y secundario. Actualmente, no hay legislación específica contra la manipulación psicológica y persuasión coercitiva que garantice protección para estas poblaciones.

Objetivos: El objetivo de nuestra investigación es contribuir al cumplimiento de ODS 2030 sobre erradicación de violencia, mediante la incorporación de prácticas restaurativas en el diseño de tratamientos y atención especializada. La propuesta se articula desde un enfoque de derechos transformador, y desde una clínica ampliada, más abarcativa y participada, especialmente pertinente ante ausencia de otras vías de reconocimiento.

Pósters 2-9 · Ingles

PÓSTERS EN INGLÉS PRESENTADOS POR ALUMNADO EN MATERIA DE JUSTICIA RESTAURATIVA

POSTERS IN ENGLISH PRESENTED BY STUDENTS ON RESTORATIVE JUSTICE

POSTERS EN ANGLAIS PRÉSENTÉS PAR DES ÉTUDIANTS SUR LA JUSTICE RESTAURATIVE

OTRAS ACTIVIDADES RELACIONADAS

OTHER RELATED ACTIVITIES · AUTRES ACTIVITÉS LIÉES

MEDIATION AND ART: A COLLECTIVE DIALOGUE DURING THE CONFERENCE

Joseph Eduardo Iacona

Artist in residence, consultant, and restorative practitioner, USA.

Clair Aldington

Artist, designer, restorative practitioner and researcher based in Scotland, UK.

PODCAST

Relatos de Mediación estarán durante la conferencia. Esta iniciativa nace de la inquietud compartida de *Natalia Carreres, Gustavo Terror y Pedro Marín*: tres amigos, compañeros y mediadores profesionales que querían crear un espacio independiente, cercano y riguroso desde el que hablar de mediación sin solemnidad, pero con profundidad. Estarán presentes en la conferencia para acercar sus contenidos a la sociedad y un público más amplio. <https://open.spotify.com/show/0wcrj2tV48MxfOPjcd8Vh2>

‘Relatos de Mediación’ will be featured at the conference. This initiative stems from the shared concern of Natalia Carreres, Gustavo Terror and Pedro Marín: three friends, colleagues and professional mediators who wanted to create an independent, accessible and rigorous space in which to discuss mediation without formality, but in depth. They will be present at the conference to bring their content to the wider public. <https://open.spotify.com/show/0wcrj2tV48MxfOPjcd8Vh2>

« Relatos de Mediación » sera présent lors de la conférence. Cette initiative est née de la préoccupation commune de Natalia Carreres, Gustavo Terror et Pedro Marín : trois amis, collègues et médiateurs professionnels qui souhaitaient créer un espace indépendant, accessible et rigoureux, à partir duquel aborder la médiation sans solennité, mais avec profondeur. Ils seront présents à la conférence afin de faire connaître leur contenu à la société et à un public plus large. <https://open.spotify.com/show/0wcrj2tV48MxfOPjcd8Vh2>

Recepción en el Ayuntamiento de Donostia / San Sebastián

Lunes, 16 de noviembre · 19:30 h

Calle Ijentea, 1 (20003), en el histórico edificio del antiguo casino, frente a la Bahía de La Concha y junto a los jardines de Alderdi Eder.

Reception at Donostia / San Sebastián City Hall

Monday, 16 November · 7:30 p.m.

1 Ijentea Street (20003), in the historic former casino building, facing La Concha Bay and next to the Alderdi Eder Gardens.

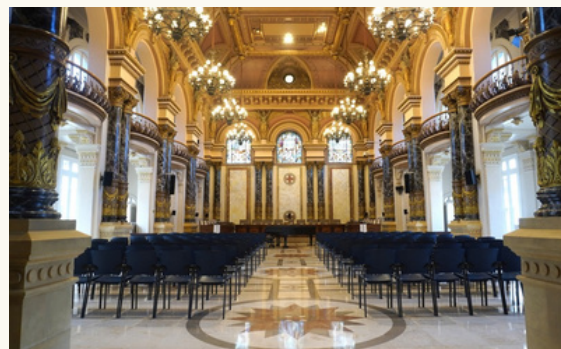
Réception à la Mairie de Donostia / Saint-Sébastien

Lundi 16 novembre · 19 h 30

1, rue Ijentea (20003), dans le bâtiment historique de l'ancien casino, face à la baie de La Concha et à côté des jardins d'Alderdi Eder.



Ayuntamiento de San Sebastián



Sidrería
El Vaskito



Igara Bidea, 33

Celebración en sidrería local (plazas limitadas):

La XIII Conferencia del FMM contará con un momento especial de celebración y convivencia entre ponentes y participantes, en una sidrería local, poniendo en valor la gastronomía y la cultura tradicionales del País Vasco.

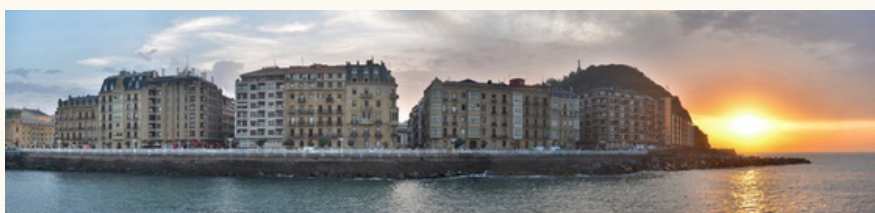
Esta actividad es opcional, cuenta con plazas limitadas y se realizará mediante inscripción aparte, disponible en el apartado Matricúlate. Las plazas son limitadas; la inscripción estará disponible por separado en la plataforma.

Celebration at a local cider house — limited places:

The XIII Conference of the WMF will include a special moment of celebration and connection among speakers and participants at a local cider house, highlighting the traditional gastronomy and culture of the Basque Country. This activity is optional, places are limited, and separate registration is required through the Register section.

Célébration dans une cidrerie locale — places limitées :

La XIIIe Conférence du FMM proposera un moment spécial de célébration et de convivialité entre intervenants et participants, dans une cidrerie locale, afin de mettre en valeur la gastronomie et la culture traditionnelles du Pays basque. Cette activité est optionnelle, le nombre de places est limité et une inscription séparée est requise, disponible dans la rubrique Inscription.



Pictures: © Donostia San Sebastián Turismo

SAN SEBASTIÁN DONOSTIA

Planifica tu estancia:

San Sebastián/ Donostia es un destino turístico muy popular, y la demanda de alojamiento puede ser alta durante todo el año. Si tienes previsto asistir de forma presencial, te recomendamos reservar tu alojamiento con suficiente antelación.

Para más información sobre la ciudad y alojamiento:
<https://sansebastianturismoa.eus/>

Plan your stay:

Donostia–San Sebastián is a very popular tourist destination, and demand for accommodation can be high throughout the year. If you plan to attend in person, we recommend booking your accommodation well in advance.

For more information about the city and accommodation:
<https://sansebastianturismoa.eus/en/>

Planifiez votre séjour :

Donostia–Saint-Sébastien est une destination touristique très prisée, et la demande d'hébergement peut être élevée tout au long de l'année. Si vous prévoyez d'assister à la conférence en présentiel, nous vous recommandons de réserver votre hébergement suffisamment à l'avance.

Pour plus d'informations sur la ville et l'hébergement :
<https://sansebastianturismoa.eus/fr/>



Ponentes invitados

Pilar Del Río

Periodista, escritora, traductora y presidenta de la Fundación José Saramago. Inició su carrera como periodista en la emisora sevillana La Voz del Guadalquivir y en la revista Triunfo, trabajando posteriormente en Televisión Española, Canal Sur y la Cadena Ser. En 1986 la lectura de la obra Memorial del convento la conmovió tan profundamente que necesitó conocer a su autor y futuro marido, José Saramago, del que se convirtió en traductora, transcribiendo al castellano numerosas obras del Nobel de Literatura. Mantiene un compromiso firme con la divulgación de los principios morales y éticos que el autor portugués plasmó en su obra.



Yves Cartuyvels

Jurista, filósofo y criminólogo, sus áreas de investigación se sitúan en la intersección de estas tres disciplinas, combinando enfoques teóricos e investigación empírica. Director académico del Certificado en Mediación Local, Escolar, Penal y en el Ámbito de la Salud (MLSPSS) de la UCLouvain (Bélgica). Profesor emérito de la UCLouvain Saint-Louis Bruxelles.



Jose Luis de La Cuesta

Catedrático de Derecho Penal. Presidente del Comité de Honor del Instituto Vasco de Criminología (UPV/EHU). Presidente Honorario de la Asociación Internacional de Derecho Penal (AIDP-IAPL). Ex-Presidente del Consejo Vasco de Participación de las Víctimas del Terrorismo (2010-2026).



David Moore

Presidente de la Asociación Australiana de Justicia Restaurativa. Impartió clases de política e historia en la Universidad de Melbourne y posteriormente en la Universidad Charles Sturt, donde coordinó los estudios de justicia y puso en marcha programas piloto que utilizaban conferencias grupales en los sistemas de justicia y educación. Tras trabajar en el Departamento del Primer Ministro de Queensland, David cofundó Transformative Justice Australia en 1995 y enseñó prácticas restaurativas en Australia, Norteamérica, Noruega y el Reino Unido, a la vez que prestaba servicios de gestión de conflictos a organizaciones australianas. Desde comienzos de los años 2000, trabaja como facilitador, formador y asesor independiente en gestión de conflictos y comunicación constructiva.



Sesiones prácticas con ponentes invitados



Marie Keenan

Profesora emérita (RTA) de la School of Social Policy, Social Work and Social Justice de la University College Dublin. Es criminóloga, profesional de la justicia restaurativa, psicoterapeuta forense y trabajadora social colegiada. Actuó como consultora clínica y de justicia restaurativa en The Meeting, un largometraje premiado sobre violencia sexual y justicia restaurativa, basado en una historia real.



Ivo Aertsen

Profesor emérito de Criminología en la Universidad de Lovaina (Bélgica) y participa activamente en la educación y la formación en mediación y justicia restaurativa. Ha coordinado una serie de proyectos de investigación europeos en el ámbito de la justicia restaurativa y ha participado como experto para diversas instituciones internacionales. Investiga sobre justicia restaurativa en relación con la violencia institucional y la delincuencia ambiental, así como sobre ciudades restaurativas.



Alberto Olalde

Profesor de Trabajo Social en la UPV/EHU y miembro del Laboratorio de Teoría y Práctica de la Justicia Restaurativa. Experiencia profesional como trabajador social (1998-2011) en atención residencial a personas presas y a jóvenes en conflicto con la ley, así como como mediador y facilitador en servicios públicos de mediación familiar y justicia restaurativa del Gobierno Vasco. Tiene experiencia como facilitador de procesos restaurativos en casos de terrorismo y de abuso sexual en instituciones religiosas.



Idoia Igartua Iaraudogoitia

Profesora del Departamento de Derecho Penal de la UPV/EHU y miembro del Laboratorio de Teoría y Práctica de Justicia Restaurativa. Amplia experiencia profesional en la atención a víctimas de delitos y a la facilitación de procesos restaurativos, como jurista de los Servicios de Cooperación con la Justicia del Gobierno Vasco durante más de dos décadas.



María del Mar Puga

Licenciada en Derecho. Máster en Gestión y Resolución de Conflictos: mediación por la Universidad de Barcelona. Ha trabajado durante diez años como mediadora en los servicios públicos de mediación familiar y justicia restaurativa del Gobierno Vasco y Catalán. Es miembro del Laboratorio de Teoría y Práctica de la Justicia Restaurativa del Instituto Vasco de Criminología.



Letícia Trombini Vidotto

Doctora en Psicología (Universidade de São Paulo - USP). Miembro del Laboratorio de Investigación en Prácticas Dialógicas y Colaborativas (DIALOG) y del Laboratorio de Teoría y Práctica de la Justicia Restaurativa del Instituto Vasco de Criminología. Experiencia práctica y de investigación con transformación de conflictos; construcción social; Terapia Narrativa de Sesión Única; Justicia Restaurativa.



Olivier Chambert-Loir

Mediador y formador certificado en mediación transformativa. Miembro (Fellow) y integrante de la Junta Directiva del ISCT (Institute for the Study of Conflict Transformation - EE. UU.). Presidente de la AATC (Association for a Transformative Approach to Conflict - Francia y el mundo francófono).



Jacques Faget

Director emérito de investigación en el CNRS (Centre Emile Durkheim, Sciences Po Bordeaux), formador en mediación, analista de grupos de práctica, miembro del consejo nacional de mediación.



Joseph Eduardo Iacona

Artista en residencia, consultor y facilitador de prácticas restaurativas.

Con una trayectoria de 15 años en prácticas artísticas comunitarias y una sólida base en pedagogía restaurativa, Joseph colabora con organizaciones y artistas para ir más allá de la participación transaccional y avanzar hacia una investigación genuina y colaborativa.



Clair Aldington

Artista en residencia. Con más de veinte años de experiencia trabajando en arte participativo, diseño y justicia restaurativa, su marca de diseño + justicia restaurativa nace de esta trayectoria. También es isleña y siente una profunda pasión por la contribución de las personas isleñas a las conversaciones sobre práctica e investigación. Su enfoque general es colaborativo. Dentro de este marco, utiliza herramientas prácticas y de investigación provenientes de los campos del diseño + la justicia restaurativa.



Riccardo Cappelletti

Doctor en Criminología por la Université Catholique de Louvain (2011), Máster en Ciencias Económicas por la Université Catholique de Louvain (1988), título de habilitación para la docencia por la Universidad Católica de Lovaina (1992) y Licenciado en Criminología por la Université Catholique de Louvain (1992). Actualmente es Profesor Titular en la Universidad del Estado de Bahía, profesor colaborador en la Universidad Federal de Bahía, profesor colaborador en la Universidad Federal del Recôncavo de Bahía y Profesor Titular en la Universidad Estatal de Feira de Santana.



Gema Varona Martínez

Gema Varona es profesora de Victimología y Política Criminal en la Universidad del País Vasco e investigadora sénior del Instituto Vasco de Criminología (Donostia/San Sebastián, España). En 1998 recibió el Junior Scholar Competition Award de la International Society of Criminology por su investigación sobre justicia restaurativa. Fue coordinadora del Grado en Criminología entre 2014 y 2017, miembro del Comité Ejecutivo de la World Society of Victimology y actualmente es presidenta de dicha sociedad. Desde 2014, es también codirectora del Máster en Victimología de la Universidad del País Vasco. Es autora de libros sobre migraciones y derechos humanos, justicia restaurativa, jurados y construcción de la verdad jurídica, auditorías locales de seguridad de las mujeres, víctimas del terrorismo, víctimas de abusos sexuales y evaluación de políticas públicas.

INVITED SPEAKERS · INTERVENANTS INVITÉS

Biographies in English and French · Biographies en anglais et en français

Pilar Del Río

EN — Journalist, writer, translator and president of the José Saramago Foundation. She began her career as a journalist at the Seville radio station La Voz del Guadalquivir and at the magazine Triunfo, later working for Televisión Española, Canal Sur and Cadena Ser. In 1986, reading Baltasar and Blimunda (Memorial do Convento) moved her so deeply that she felt the need to meet its author and future husband, José Saramago, whose translator she became, rendering into Spanish numerous works of the Nobel Laureate in Literature. She maintains a firm commitment to disseminating the moral and ethical principles that the Portuguese author expressed in his work.

FR — Journaliste, écrivaine, traductrice et présidente de la Fondation José Saramago. Elle a débuté sa carrière de journaliste à la radio sévillane La Voz del Guadalquivir et à la revue Triunfo, avant de travailler pour Televisión Española, Canal Sur et la Cadena Ser. En 1986, la lecture du Dieu manchot (Memorial do Convento) la bouleversa si profondément qu'elle éprouva le besoin de rencontrer son auteur et futur mari, José Saramago, dont elle devint la traductrice, transposant en espagnol de nombreuses œuvres du prix Nobel de littérature. Elle demeure fermement engagée dans la diffusion des principes moraux et éthiques que l'auteur portugais a exprimés dans son œuvre.

Yves Cartuyvels

EN — A jurist, philosopher and criminologist, his research lies at the intersection of these three disciplines, combining theoretical approaches with empirical research. Academic director of the Certificate in Local, School, Penal and Health Mediation (MLSPSS) at UCLouvain (Belgium). Professor emeritus at UCLouvain Saint-Louis Bruxelles.

FR — Juriste, philosophe et criminologue, ses domaines de recherche se situent à l'intersection de ces trois disciplines, combinant approches théoriques et recherche empirique. Directeur académique du Certificat en médiation locale, scolaire, pénale et dans le champ de la santé (MLSPSS) de l'UCLouvain (Belgique). Professeur émérite de l'UCLouvain Saint-Louis Bruxelles.

José Luis de la Cuesta

EN — Full Professor of Criminal Law. President of the Honorary Committee of the Basque Institute of Criminology (UPV/EHU). Honorary President of the International Association of Penal Law (AIDP-IAPL). Former President of the Basque Council for the Participation of Victims of Terrorism (2010–2026).

FR — Professeur de droit pénal. Président du Comité d'honneur de l'Institut basque de criminologie (UPV/EHU). Président honoraire de l'Association internationale de droit pénal (AIDP-IAPL). Ancien président du Conseil basque de participation des victimes du terrorisme (2010–2026).

David Moore

EN — President of the Australian Association for Restorative Justice. He taught politics and history at the University of Melbourne and later at Charles Sturt University, where he coordinated justice studies and launched pilot programmes using group conferencing in the justice and education systems. After working in the Queensland Premier's Department, David co-founded Transformative Justice Australia in 1995 and taught restorative practices in Australia, North America, Norway and the United Kingdom, while providing conflict management services to Australian organisations. Since the early 2000s, he has worked as an independent facilitator, trainer and adviser in conflict management and constructive communication.

FR — Président de l'Association australienne de justice restaurative. Il a enseigné les sciences politiques et l'histoire à l'Université de Melbourne, puis à l'Université Charles Sturt, où il a coordonné les études de justice et lancé des programmes pilotes utilisant les conférences de groupe dans les systèmes de justice et d'éducation. Après avoir travaillé au Département du Premier ministre du Queensland, David a cofondé Transformative Justice Australia en 1995 et a enseigné les pratiques restauratives en Australie, en Amérique du Nord, en Norvège et au Royaume-Uni, tout en fournissant des services de gestion des conflits à des organisations australiennes. Depuis le début des années 2000, il travaille comme facilitateur, formateur et conseiller indépendant en gestion de conflits et en communication constructive.

Practical sessions with invited speakers · Sessions pratiques avec des intervenants invités

Marie Keenan

EN — Professor emerita (RTA) at the School of Social Policy, Social Work and Social Justice, University College Dublin. She is a criminologist, restorative justice practitioner, forensic psychotherapist and registered social worker. She acted as clinical and restorative justice consultant for *The Meeting*, an award-winning feature film about sexual violence and restorative justice, based on a true story.

FR — Professeure émérite (RTA) de la School of Social Policy, Social Work and Social Justice de l'University College Dublin. Criminologue, praticienne de la justice restaurative, psychothérapeute forensique et travailleuse sociale agréée. Elle a été consultante clinique et en justice restaurative pour *The Meeting*, long métrage primé sur la violence sexuelle et la justice restaurative, inspiré d'une histoire vraie.

Ivo Aertsen

EN — Professor emeritus of Criminology at the University of Leuven (Belgium), he is actively involved in education and training in mediation and restorative justice. He has coordinated a series of European research projects in the field of restorative justice and has served as an expert for various international institutions. His research focuses on restorative justice in relation to institutional violence and environmental crime, as well as on restorative cities.

FR — Professeur émérite de criminologie à l'Université de Louvain (Belgique), il participe activement à l'enseignement et à la formation en médiation et en justice restaurative. Il a coordonné une série de projets de recherche européens dans le domaine de la justice restaurative et est intervenu comme expert auprès de diverses institutions internationales. Ses recherches portent sur la justice restaurative en lien avec la violence institutionnelle et la délinquance environnementale, ainsi que sur les villes restauratives.

Alberto Olalde

EN — Lecturer in Social Work at the UPV/EHU and member of the Laboratory of Theory and Practice of Restorative Justice. Professional experience as a social worker (1998–2011) in residential care for imprisoned persons and for young people in conflict with the law, as well as a mediator and facilitator in the Basque Government's public family mediation and restorative justice services. He has experience as a facilitator of restorative processes in cases of terrorism and of sexual abuse in religious institutions.

FR — Professeur de travail social à l'UPV/EHU et membre du Laboratoire de théorie et pratique de la justice restaurative. Expérience professionnelle comme travailleur social (1998–2011) dans l'accueil résidentiel de personnes détenues et de jeunes en conflit avec la loi, ainsi que comme médiateur et facilitateur au sein des services publics de médiation familiale et de justice restaurative du Gouvernement basque. Il a une expérience de facilitateur de processus restauratifs dans des affaires de terrorisme et d'abus sexuels au sein d'institutions religieuses.

Idoia Igartua Larraudogoitia

EN — Lecturer in the Department of Criminal Law at the UPV/EHU and member of the Laboratory of Theory and Practice of Restorative Justice. Extensive professional experience in supporting victims of crime and facilitating restorative processes, as a jurist in the Basque Government's Justice Cooperation Services for more than two decades.

FR — Professeure au Département de droit pénal de l'UPV/EHU et membre du Laboratoire de théorie et pratique de la justice restaurative. Longue expérience professionnelle dans l'accompagnement des victimes d'infractions et la facilitation de processus restauratifs, en tant que juriste des Services de coopération avec la justice du Gouvernement basque pendant plus de deux décennies.

María del Mar Puga

EN — Law graduate. Master's in Conflict Management and Resolution: Mediation from the University of Barcelona. She worked for ten years as a mediator in the public family mediation and restorative justice services of the Basque and Catalan Governments. She is a member of the Laboratory of Theory and Practice of Restorative Justice of the Basque Institute of Criminology.

FR — Diplômée en droit. Master en gestion et résolution des conflits : médiation de l'Université de Barcelone. Elle a travaillé pendant dix ans comme médiatrice dans les services publics de médiation familiale et de justice restaurative des gouvernements basque et catalan. Elle est membre du Laboratoire de théorie et pratique de la justice restaurative de l'Institut basque de criminologie.

Leticia Trombini Vidotto

EN — PhD in Psychology (University of São Paulo – USP). Member of the Research Laboratory on Dialogical and Collaborative Practices (DIALOG) and of the Laboratory of Theory and Practice of Restorative Justice of the Basque Institute of Criminology. Practical and research experience in conflict transformation, social constructionism, Single-Session Narrative Therapy and restorative justice.

FR — Docteur en psychologie (Université de São Paulo – USP). Membre du Laboratoire de recherche sur les pratiques dialogiques et collaboratives (DIALOG) et du Laboratoire de théorie et pratique de la justice restaurative de l'Institut basque de criminologie. Expérience pratique et de recherche en transformation des conflits, constructionnisme social, thérapie narrative à séance unique et justice restaurative.

Olivier Chambert-Loir

EN — Certified mediator and trainer in transformative mediation. Fellow and Board member of the ISCT (Institute for the Study of Conflict Transformation – USA). President of the AATC (Association for a Transformative Approach to Conflict – France and the French-speaking world).

FR — Médiateur et formateur certifié en médiation transformative. Fellow et membre du conseil d'administration de l'ISCT (Institute for the Study of Conflict Transformation – États-Unis). Président de l'AATC (Association pour une approche transformative du conflit – France et monde francophone).

Jacques Faget

EN — Emeritus research director at the CNRS (Centre Émile Durkheim, Sciences Po Bordeaux), mediation trainer, practice-group analyst, member of the French National Mediation Council.

FR — Directeur de recherche émérite au CNRS (Centre Émile Durkheim, Sciences Po Bordeaux), formateur en médiation, analyste de groupes de pratique, membre du Conseil national de la médiation.

Joseph Eduardo Iacona

EN — Artist in residence, consultant and restorative practices facilitator. With a fifteen-year track record in community arts practice and a solid grounding in restorative pedagogy, Joseph works with organisations and artists to move beyond transactional participation towards genuine, collaborative inquiry.

FR — Artiste en résidence, consultant et facilitateur de pratiques restauratives. Fort de quinze années de pratiques artistiques communautaires et d'une solide formation en pédagogie restaurative, Joseph collabore avec des organisations et des artistes pour dépasser la participation transactionnelle et avancer vers une recherche authentique et collaborative.

Clair Aldington

EN — Artist in residence. With more than twenty years' experience working in participatory art, design and restorative justice, her design + restorative justice brand grows out of this trajectory. She is also an islander with a deep passion for islanders' contribution to conversations on practice and research. Her overall approach is collaborative; within this framework, she uses practical and research tools drawn from the fields of design + restorative justice.

FR — Artiste en résidence. Forte de plus de vingt ans d'expérience dans l'art participatif, le design et la justice restaurative, sa marque design + justice restaurative est née de ce parcours. Insulaire, elle nourrit également une profonde passion pour la contribution des personnes insulaires aux conversations sur la pratique et la recherche. Son approche générale est collaborative ; dans ce cadre, elle utilise des outils pratiques et de recherche issus des champs du design + de la justice restaurative.

Riccardo Cappi

EN — PhD in Criminology from the Université catholique de Louvain (2011), Master's in Economics from the Université catholique de Louvain (1988), teaching qualification from the Catholic University of Louvain (1992) and degree in Criminology from the Université catholique de Louvain (1992). He is currently Full Professor at the State University of Bahia, collaborating professor at the Federal University of Bahia, collaborating professor at the Federal University of Recôncavo da Bahia and Full Professor at the State University of Feira de Santana.

FR — Docteur en criminologie de l'Université catholique de Louvain (2011), titulaire d'un master en sciences économiques de l'Université catholique de Louvain (1988), de l'agrégation de l'enseignement de l'Université catholique de Louvain (1992) et d'une licence en criminologie de l'Université catholique de Louvain (1992). Il est actuellement professeur titulaire à l'Université de l'État de Bahia, professeur collaborateur à l'Université fédérale de Bahia, professeur collaborateur à l'Université fédérale du Recôncavo de Bahia et professeur titulaire à l'Université d'État de Feira de Santana.

COMITÉ ORGANIZADOR · ORGANIZING COMMITTEE · COMITÉ D'ORGANISATION

Prof. Riccarco Cappi (Brasil)
 Prof. Yves Cartuyvels (Bélgica)
 Ana Míria dos Santos Carvalho Carinhanha (Brasil)
 Prof. M. Kamuzinzi (Ruanda)
 Instituto Vasco de Criminología (Universidad del País Vasco/EHU):
 Prof. Gema Varona (coord.)
 PhD researcher Luis Conde
 Prof. Isabel Germán
 Prof. Idoia Igartua
 PhD researcher María Ochandorena
 Prof. Alberto Olalde
 Prof. Ignacio Subijana
 Prof. Isabel Trespaderne
 Dr. Leticia T. Vidotto
 Prof. Ane Viana
 PhD researcher Devi Yerga
 Technical administrative support: Jorge López

COMITÉ CIENTÍFICO ASESOR · SCIENTIFIC ADVISORY COMMITTEE

Jean-Pierre Bonafé-Schmitt (Francia)
 Daniela Bolívar (Chile)
 John Braithwaite (Australia)
 Jacques Faget (Francia)
 Fernanda Fonseca Rosenblatt (Brasil)
 Mylene Jaccould (Canadá)
 Marie Keenan (Irlanda)
 Raoul Kienge (República Democrática del Congo)
 Bhanu Prakash Nunna (India)
 Lode Walgrave (Bélgica)

Inscripciones y más información a través del link:

<https://www.uik.eus/es/curso/xiii-conferencia-del-foro-mundial-mediacion>

